# Amigoe

96STE JAARGANG – No.: 113

MAANDAG 21 MEI




Min. L. CHANCE ....geen sheriff....

## Vandaag



## CHOMEINI HOOPT OP BREUK MET WASHINGTON

### Massabetoging in Teheran tegen opkomend fascisme

# Iran weert ambassadeur VS

**TEHERAN. — Iran heeft gisteren laten weten dat de Verenigde Staten geen nieuwe ambassadeur naar Teheran dienen te sturen alvorens het politieke klimaat tussen de twee landen is opgeklaard. Het officiele persbureau PARS zei dat deze stap het gevolg is van de kritiek die de Amerikaanse senaat heeft geleverd op de terechtstellingen in Iran. Walter Cutler, voormalig consul in de Iraanse stad Tabriz, zou later dit jaar naar Teheran komen om de functie van ambassadeur op zich te nemen. Deze is vacant sinds Ambassadeur William Sullivan Iran verliet na een aanval op zijn ambassade tijdens de revolutie in februari. Eerder had Ajatollah Chomeini ook al kritiek op de Verenigde Staten geleverd. Hij zei tegen een delegatie uit het land: „Zij (de V.S.) hebben ons gewaarschuwd dat hun relaties met ons in gevaar zouden kunnen komen. Ik hoop het. Wat hebben we aan die relatie? Zij is er één tussen een onderdrukker en de onderdrukten".**

Chomeini zei dat hij Amerika helemaal niet nodig had, maar dat het andersom wel het geval was. "Amerika ligt aan de andere kant van de aardbol, dus wij hebben er niets aan. Zij willen wel relaties met ons omdat zij hun wellustige ogen gericht hebben op onze olie. Wij verwachten niet dat Amerika de executies zal toejuichen, zeker nu wij geen olie meer aan Israel leveren. Israel is een goede vriend van de Verenigde Staten", aldus Chomeini.

De ayatollah Sadegh Khakhali, voorzitter van de "revolutionaire rechtbanken in Teheran" heeft in een vraaggesprek met het blad "Bamdad" verklaard dat een "proces" is begonnen tegen de Amerikaanse Democratische senator Jacob Javits, die via zijn vrouw in het verleden voor 140.000 gulden steekpeningen zou hebben ontvangen van de Iraanse luchtvaartmaatschappij "Iran Air".

Zaterdag demonstreerden in de Iraanse hoofdstad Teheran ongeveer 50.000 mensen tegen het opkomend fascisme. Tot nu toe is deze demonstratie de duidelijkste vorm van kritiek geweest aan het adres van de Islamitische leiders in het land. Aanhangers van de regering gingen de manifestanten te lijf.

"Wij veroordelen de autocratische tendenzen van monopolistische groepen die het volk provoceren en die proberen de revolutie in de armen van het fascisme te drijven", zo luidde een resolutie die tijdens de demonstratie in Teheran werd opgesteld. De regering-Bazargan werd gevraagd haar zwijgen over de toestand te doorbreken. De manifestatie was georganiseerd door het centrum-linkse "nationaal-democratische front". Aanleiding was het wegsturen van 22 journalisten bij de krant "Kayhan" die door drukkers als "contra-revolutionairen" werden bestempeld. Chomeini had de drukkers geloofd om hun "heldhaftig optreden".

De 70-jarige Ali Shayegan, een medewerker van de Sjahtegenstander, Mohammed Mossadegh, zei op de bijeenkomst dat de situatie in Iran herinnert aan het Duitsland in 1933.

De gematigde religieuze leider Kazem Schariatmadari heeft in een interview met het Britse blad "The Guardian" verklaard dat de rechten van het Iraanse volk onderdrukt worden. Hij hekelde met name het optreden van de "revolutionaire rechtbanken".

## Mexico breekt met Nicaragua

CANCUN, MEXICO — President Jose Lopez Portillo van Mexico heeft zondag bekendgemaakt dat hij zijn minister van Buitenlandse zaken Jorge Castaneda, opdracht heeft gegeven de diplomatieke betrekkingen met Nicaragua met onmiddelijke ingang te verbreken.

Lopez zei dit op het eind van een noenmaal dat hij president Rodrigo Carazo van Costa Rica had aangeboden. Deze was op een officieel bezoek van zeven uur aan Mexico.

De Mexicaanse president zei dat hij tot zijn besluit was gekomen door de „afschuwelijke volkerenmoord die op het volk van Nicaragua wordt gepleegd" en de aanvallen die de nationale garde van Nicaragua op Costa Rica doet.

Carazo heeft in Cancun gepraat over een olie-overeenkomst en overeenkomsten over visserij en milieubesmeting.

## Eerste confrontatie Thatcher-bonden

LONDEN — De conservatieve Britse regering van Margaret Thatcher staat de eerste krachtmeting met de vakbonden te wachten. Twee werknemersorganisaties in de gezondheidsdienst hebben de strijd aangebonden tegen de plannen van de regering het aantal privebedden in ziekenhuizen weer op te schroeven. De bonden willen de prive-patienten in de ziekenhuizen nu gaan boycotten.

Ook bij de electriciteitsbedrijven dreigt een conflict. e 90.000 arbeiders hebben een voorstel tot loonsverhoging van 14 procent verworpen. Als de werkgevers niet met meer geld over de brug komen zullen de arbeiders gaan staken, zo hebben ze aangekondigd.

## Jordanie verwerpt invitatie Begin

AMMAN — Jordanie heeft de uitnodiging van premier Begin van Israel om vredesbesprekingen te beginnen van de hand gewezen. In een vraaggesprek met het dagblad Al Rai zegt minister van voorlichting Adnan Abu Audeh dat het Israëlische gebaar slechts bedoeld is om het afzonderlijke vredesverdrag met Egypte en de ongezonde gevolgen daarvan te verhullen. Israel zal er nooit mee instemmen zich uit de westelijke Jordaan-oever terug te trekken, aldus de minister.





*ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde werd de olie die de stranden te Balashi en Pos Chiquito bedreigde met behulp van Lago bestreden. Gelukkig draaide zaterdag de wind, waardoor de olie weer naar zee afdreef. Van Lago-zijde werd een verklaring uitgegeven dat deze olie niet van zijn bedrijf afkomstig is. Op de foto Clyve Laclé, die zich erg inspande om mee te helpen een einde aan deze vervuiling te maken — in de eilandsraad sprak hij reeds vele malen hierover — op de andere foto de olie bij de brug te Balashi waar enige tijd geleden een broedplaats voor schildpadden werd gevormd. Door Lago werd de olie met chemische stoffen — die niet schadelijk zijn — bestreden, terwijl aannemers werden ingeschakeld om de stranden schoon te maken.*

BERLIJN — Een jonge man is zondag over „de" muur in Berlijn geklommen. Zoeken de meeste muurvluchtelingen het vrije westen op, ditmaal ging het de andere richting uit. Oostduitse grensbewakers losten een waarschuwingsschot en namen de vluchteling vervolgens mee. Zijn identiteit was bij de Westduitse autoriteiten niet bekend.



## Amin gezocht in Zaire

KAMPALA — De Oegandese minister van Buitenlandse zaken Otema Alimadi is dit weekeinde naar Zaire gevlogen om te onderzoeken of de voormalige Oegandese dictator Idi Amin zich in het noorden van Zaire ophoudt. Alimadi verklaarde tegenover verslaggevers dat hij niet gelooft dat Amin in Libie verblijft.

## Begin: over plaatselijke autonomie Arabieren geen verschil van mening

TEL AVIV — De Israëlische premier, Menachem Begin, heeft zaterdag verklaard dat er geen verschillen binnen het kabinet of tussen Israel, Egypte en de V.S. bestaan over de beginselen van plaatselijke autonomie voor de arabieren op de westelijke Jordaan-oever. In een vraaggesprek met het Israëlische leger-radiostation zei hij dat enigerlei verschillen betroffen de wijze van uitvoering van de voorstellen die hij op 25 december 1977 in Ismailia aan president Sadat en in Camp David vorig jaar had voorgelegd.

Eén van de grote resultaten van Camp David noemde Begin het beginsel dat de Israëlische strijdkrachten ingevolge het autonomieplan op bepaalde veiligheidsplaatsen zouden blijven. Het Sinai-akkoord kon niet als model dienen voor de westelijke Jordaan-oever daar er geen Israëlische soldaten of burgers in de Sinai zullen blijven nadat dit gebied aan Egypte is teruggegeven.

Over jeruzalem zei hij opnieuw dat deze stad eeuwig de hoofdstad van Israel zou blijven zoals dat altijd geweest was. Hij herhaald nooit te zullen spreken met de zgn Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO. Het zijn geen bevrijders maar wilde beesten. Bevrijders vermoorden niet opzettelijk kinderen van vier jaar. Hij zinspeelde hiermee op de Palestijnse commando-overval op Naharya vorige maand waarbij een 4-jarig kind omkwam

## Carter maant Senaat tot ratificatie Salt-verdrag

WASHINGTON — President Carter heeft de senaat opnieuw gemaand het verdrag op de verdere beperking van de strategische kernwapens (SALT 2) met de Sovjet-Unie te ratificeren. In een vraaggesprek met hoofdredacteuren, dat Carter vrijdag had en waarvan de inhoud zaterdag is vrijgegeven, zei de president dat de Europese bondgenoten van Amerika mogelijk naar een alternatief voor de NAVO zullen gaan uitkijken als de senaat het verdrag niet ratificeert.

Bovendien, zo zei hij, als het verdrag niet wordt geratificeerd zou dat kunnen leiden tot de ontwikkeling van kernwapens in nog tien of meer landen.

Het zou een verschrikkelijke slag voor onze eigen bondgenoten in Europa zijn. Ik denk dat het de kracht van de NAVO zelf zou doen wankelen omdat veel van onze bondgenoten in Europa menen dat zij in het voorste gelid staan bij een mogelijke confrontatie tussen de twee supermachten. Ik geloof dat zij zouden beginnen te zoeken naar enig alternatief dan alleen het NAVO-bondgenootschap.

Ik geloof niet dat zij (de Europeanen) de NAVO zouden verlaten maar zij zouden alleen maar voelhorens naar het oosten moeten gaan uitsteken om te kijken of zij enige garantie zouden kunnen krijgen om een confrontatie te vermijden als wij zelf bewezen hebben niet in staat te zijn de grondslagen te leggen voor kernwapensbeheersingen.

Carter waarschuwde de senaat ook nog dat hij bij Moskou niet hoeft aan te komen met een sterk geamendeerd verdrag. Waarom zou Brezjnev onderhandelen over een verdrag als dat toch gewijzigd moet worden.

Gevraagd naar mogelijke concurrentie van senator Edward Kennedy bij de presidentsverkiezingen van volgend jaar, zei Carter (die zich overigens zelf nog niet kandidaat voor de nominatuur heeft gesteld) dat niet te vrezen. Kennedy, zo zei hij, zou een krachtig tegenstander zijn voor ieder als hij zich kandidaat zou stellen. Zelf zou hij die concurrentie niet vrezen.

## Ambassadeur Venezuela in Salvador ontsnapt

### In ambassadegebouw nog drie gegijzelden

SAN SALVADOR — De ambassadeur van Venezuela in El Salvador, Santiago Ochoa, is erin geslaagd te ontsnappen uit het ambassadegebouw in San Salvador, waar hij en leden van zijn staf sinds tien dagen gegijzeld werden gehouden door guerrillastrijders van het BPR, het Volksrevolutionair Blok.

„Ik heb een deur aan de achterkant van het gebouw ingetrapt en ben zo kunnen ontsnappen", vertelde Ochoa, die eraan toevoegde dat wat men moet hebben, moed is.

Ochoa zei dat de regering van El Salvador de veiligheid van de negen leden van het BPR-commando garandeert, als ze ongewapend naar buiten komen. Volgens hem hebben ze gevraagd om bemiddeling door het rode kruis van El Salvador en de aartsbisschop van San Salvador, mgr Oscar Arnulfo Romero, voor een vrijgeleide naar de ambassade van Panama.

Ochoa bracht dank aan de regering van El Salvador, „die geen ogenblik de territoriale onschendbaarheid van de ambassade heeft geschonden".

Ambassadeur Ochoa maakte een volkomen ontspannen indruk toen hij na zijn ontsnapping bij de ambassade terugkeerde om er met de pers te praten. De militair attaché heeft zich met een vuurwapen in een van de ambassadevertrekken verschanst.

Santiago Ochoa wist samen met vier diplomatieke medewerkers te ontkomen. De revolutionairen in de ambassade houden nog altijd drie mensen, onder wie de vrouw van de ambassadeur, gegijzeld.

## Veilige auto

LONDEN — De Britse firma "Crayford Engineering" heeft zondag meegedeeld dat een auto in productie zal worden genomen die volkomen veilig is tegen terroristische acties. Dertien auto's zijn al besteld en verwacht wordt dat er jaarlijks zo'n honderd stuks verkocht zullen worden. Het voertuig gaat ongeveer 325.000 gulden kosten.

De gehele auto is kogelvrij en gemaakt van licht materiaal hetgeen veiliger zou zijn. De bodem en de banden zijn zo gemaakt dat zelfs mijnen en granaten het voertuig niet kapot kunnen krijgen. De auto wordt uitgerust met een Mercedes-motor. De benzinetank kan niet exploderen. Het bedrijf verwacht dat vooral staatshoofden, industriëlen en andere rijke lui geïnteresseerd zullen zijn.

## Buschauffeurs willen tariefsverhoging

WILLEMSTAD — De autobuschauffeurs willen een verhoging van de bustarieven met minimaal 50 procent. Een bestuurslid van de ACACU vertelde de Amigoe dat na de verhoging van de benzineprijzen, de chauffeurs niet langer kunnen wachten op een tariefsverhoging. In 1969 kregen de buschauffeurs de laatste toestemming voor een verhoging van de tarieven met 5 cent. "Inmiddels zijn de kosten van levensonderhoud gestegen, de onderhoud- en reparatie- kosten zijn bijna onbetaalbaar terwijl de verhoging van de benzineprijzen nu de laatste druppel is", aldus de ACACU-zegsman. Hij verklaarde dat de bond drie maanden terug besprekingen heeft gevoerd hierover met het BC maar dat de gedeputeerde pretereerde eerste de zaak uit te praten met de twee vakcentrales. Zondag zal een ledenvergadering van de bond van busschauffeurs zich definitief uitspreken over de hoogte van het te eisen tarief, zo werd meegedeeld.

TEHERAN — In de Iraanse hoord stad Teheran hebben zaterdag ongeveer 50.000 mensen een protestbijeenkomst gehouden tegen censuur en woordvoerders beschuldigden de Moslim-autoriteiten van het wurgen van de vrije pers. De bijeenkomst was belegd door het Nationaal democratisch front, een verbond van oppositiegroeperingen uit protest tegen aanvallen van de Moslim-autoriteiten op de vrije pers, die ertoe hebben geleid dat twee kranten vorige week niet meer konden verschijnen.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao N.A.
Postbus 557
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiels Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
**Directrice:** Mayra van der Dijs.
**Redaktie-raad:** Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
**Advertentie-afdeling:** (acquisitie): Wil Steynis, Ingrid de Maayer.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110, tel.: 4333-4334-4335.
**Directeur/Hoofdredacteur:** Jos van der Schoot.
**Redaktie:** Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
**Advertentie-afdeling:** Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.

BONAIRE
Correspondent: Norwin (Nochi) Willem, Tera Corra, ,tel.: 8736
Advertentie: BOMADECO n.v., hoek Breedestraat/Kerkstraat, tel.: 8939 of 8773.
SINT MAARTEN
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondentie: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 4333.
Bonaire, Entrejol 153A, tel.: 4222.
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 40 cent.
Abonnementen op Antillen negen gulden per maand. (Bovenwinden tien gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland): NAf. 38,90 per maand (luchtpost) of NAf. 13,80 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.



*KRALENDIJK — Djabierne ultimo tabatin apertura di kampeonato di volleybol Boneriano 1979. Ku un desfile, kwal a sali for di kura di skol di St. Dominicus, un total di 16 ekipo a marcha door di kajanan di kralendijk pa e kancha di volley na B.S.F. E desfile tabata enkabesa pa e drumband di K.V. Tabata e simpatika señorita Winklaar ku a inaugura ofisial e anochi kantando nos himno nashonal. Entre e invitadonan nos por a observa diputado di Deporte, señor Victor Winklaar. Sr. Robby de Jongh, presidente di Bovobo a hiba palabra i den su diskurso ela hala atenshon di tur e ekiponan pa laga e kampeonato nobo aki bai den un esfera deportivo, pa asina nos por hiba e deporte aki mas aja. E dos ekiponan ku a habri e kampeonato tabata Avanti y Aguilas. E ekipo di Avanti a sali vensedor ku e score di 3-1. Riba e portret nos por hanja un vista di e 16 ekiponan ku lo bai partisipa den e proksimo kampeonato di volleybol aki na Bonaire.*

## *In BVB competitie*

# Zege voor Real Rincon

KRALENDIJK — Na een lange pauze is dit weekend weer de BVB-competitie voortgezet met de wedstrijd Real Rincon en Vitesse. Deze wedstrijd is gespeeld in het nieuwe stadion van Rincon. Geleid door hoofdscheidrechter Maharay en bijgestaan door de grensrechters A. Sealy en Goito, kreeg het publiek een sportieve wedstrijd te zien. Het was de speler Wilbert Pourier, die twee doelpunten voor zijn rekening nam, terwijl Roger Gijsbertha het derde doelpunt scoorde.

Uit welingelichte bronnen heeft de Amigoe vernomen dat de BVB-competitie voorlopig in het Rinconstadion wordt voortgezet, aangezien er tussen de BVB en het BC een verschil van mening, eigenlijk ruzie bestaat omtrent het beheer van het Stadion te Playa. Het beheer van het Stadion in Playa is in handen van het BC van Bonaire.

Van vele mensen, vooral de jeugd in Rincon, zijn bezwaren geuit tegen het feit dat er in Rincon een entree geheven wordt van f. 1,50 voor de voetbalwedstrijden terwijl er geen zitplaatsen zijn. Vandaar dat de Amigoe inderdaad vele jongelui zag zitten op de heuvels rondom het stadion, om zodoende toch te kunnen genieten van een voetbalwedstrijd.

# AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt voor de dienstdoende arts gelieve tel.: 88058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten.
(dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao)

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria nr. 17, tel.: 82947; kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 t/m 16.00 uur; zat. gesloten; zuster Van Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Eugenio, tel.: 81892; ook te bereiken op pageboy 027-149. (maandag van 14.00-16.00 uur kleuterbureau volgens afspraak.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Del Pueblo, tel.: 25444; Punda: Bolivar, tel.: 13929.

★ ★ ★

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00-21.00 Pretty baby.
WEST-END: 19.00-21.00 Two assassins of the darkness.
CINELANDIA: 19.15-21.15 Manitou.
DRIVE-IN: 19.00-21.00 Coming home.

★ ★ ★

CINE-TRUCK: Hedenavond te Pannekoek en morgenavond te Westpunt.

★ ★ ★

DIVERSEN
CU SAN PEDRO: 19.30 lezing-clubgebouw (spreekster: Adrie Bloem; ond.: Voeding).

★ ★ ★

DINSDAG
DIVERSEN
CENTRALE BIBLIOTHEEK (V.Walbeeckplein 13):
Afd. volwassenen: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-20.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
Voor de jeugd: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00.

(FILIAAL MUNDO NOBO): maandag t/m vrijdag van

WEGA-TECA: open van 14.00-18.00 uur (woensdag) en (vrijdag) van 19.00-21.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473) openingstijden: van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

TENTOONSTELLING
Gallery RG (Keukenstraat 20B): openingstijden var maandag t/m zaterdag var 10.00-12.00/16.00-17.30 uur: donderdag de gehele dag gesloten.

CHRISTOFFELPARK dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Veeris (t/o club Autobus chauffeurs), Moreno Brandao, school op Marchena; 10.00-11.00 Mahuma Oost/Mahuma West; 11.00-12.00 te Boca Sami t/o fort; 12.00 te Blauwbaai (Jacobs); 14.00-15.45 te Jandoret t/o Toko Jandoret.

THEATER DE TEMPEL voorstelling: Images of Curacao dagelijks om 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00 en 17.00 uur.

TOERISTENSCHIP: 07.00-17.00 Fairsea-vert. Selma.

★ ★ ★

TELECURACAO: 16.45 progr. Bur. Cult. & Opvoeding; 17.30 superheroes; 18.00 and mother makes three; 18.30 notisiero deportivo Shell; 18.50 bulletin tele-8; 19.00 telenovela: Pecado capital; 19.30 in search of...; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 aktualidad tele-8; 21.00 an age of uncertainty; 22.00 tempoe pa Dios; 22.05 progr.; 23.00 notisiero tele-8 (repeat).

# Heer Bommel en de toekomer

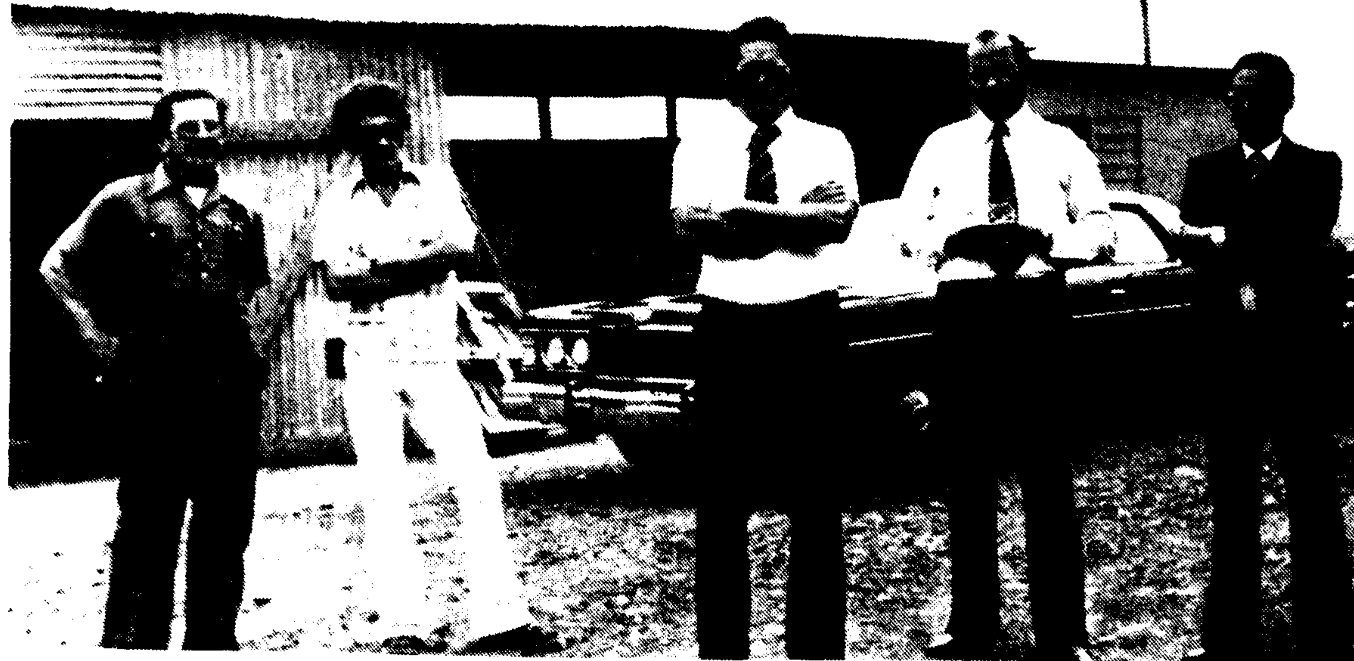








0332. — "G-gerust zijn?" riep heer Bommel uit. "Hoe kan ik gegerust zijn als mijn huis leeg is, terwijl ik dodelijk afgemat van mijn vacantie terug kom zodat ik recht heb op een gemakkelijke stoel en een brandende haard, als u begrijpt wat ik bedoel".
"Ik begrijp u", zei de hoofdinspecteur geruststellend. "Heb maar geen zorgen, waarde heer. Er is reeds een commissie benoemd, die uw geval zal bestuderen. Als het een beetje meezit, kunt u uw eigendommen vóór Pinksteren terug zien".
"Wat v-vreselijk", stamelde heer Ollie bijna schreiend. "Is daar niets aan te doen? Ik b-bedoel; als heer kan men niet zonder zijn gemakken omdat men overal alleen voor staat als Joost er niet is en men geen water voor de thee kan opzetten".
"Tja, dat is moeilijk", gaf de heer Eerhart toe. Hij legde het waardeloze telefoontoestel op de grond en ging peinzend op het tafeltje zitten".
"Het is tegen de regels", sprak hij tenslotte. "Maar er zijn bijzondere gevallen. Exeptionus possiblus est, zoals wij eh... zoals wij hoofdinspecteurs zeggen als het om geld gaat".
"Ja, ja", riep heer Ollie oplevend uit. "Geld speelt geen rol, bedoel ik".
"Dat treft", mompelde de hooggeplaatste beambte. "Eens zien... Vermogensafwas; vermeerderd met opspoorgelden en de algemene inflatieverrekening... Ruw geschat 4765,95 zou ik zeggen".
Heer Bommel greep zijn portefeuille, maar de ander wenkte af, hij de vreugde van de bestolene zag.
"Niet aan mij betalen", zei hij koeltjes. "Ik ben opsporingsambtenaar en dat zou tot misbruik leiden. Ik zal u een urgentieverklaring afgeven. U hoort nog van ons".



*KRALENDIJK — Op vrijdag 18 mei omstreeks 3 uur in de namiddag was het hoogste punt bereikt bij de in aanbouw zijnde dokters-kliniek te Tera Corra. Voor de gelegenheid bezocht de gezaghebber A.R.W. St. Jago in gezelschap van de gedeputeerde van Openbare Werken, Victor Winklaar en het statenlid Rudy Ellis deze plaats. Gedeputeerde Winklaar bedankte namens het BC alle werknemers die aan dit projekt meewerken. Nogmaals is bewezen dat gouvernementsarbeiders best in staat zijn om dit soort werk te verrichten. Trouwens dit hebben ze al bewezen bij de bouw van de Kleuterschool te Amboina en de dokterskliniek te Antriol. Als we rekening houden met het feit dat op 24 januari 1979 de werkzaamkeden begonnen zijn en dat reeds op 11 april de bekisting klaar was, dan getuigt dit wel dat er met grote toewijding gewerkt is. Vandaag kunnen wij trots zijn dat de bouw haar hoogste punt bereikt heeft. Een speciaal woord van dank ging naar de heren Freddy Angel, Papi Ilario en Tuyo Josephia, die de leiding hebben bij dit projekt. Op 1 juni zal de dokter arriveren, die in deze kliniek gaat werken. Dit getuigt nogmaals, aldus vervolgde de gedeputeerde dat de Bonaireaanse regering de volksgezondheid van ons eiland serieus neemt. Hierna kon iedereen een heildronk nemen. Op de foto het moment dat gedeputeerde Winklaar zijn redevoering hield in het bijzijn van gegezaghebber St. Jago. Bij de foto vlnr. Siegfried Pourier, dokter Vloemans (Rincon), gedeputeerde V. Winklaar, Statenlid Rudy Ellis, en gezaghebber A.R.W. St. Jago.*

## *Plannen JCC:*

# Ombouw Pannekoek

WILLEMSTAD — De jeugd centrale Curacao, welke zijn activiteiten in 1978 karakteriseert als een zoeken naar de juiste weg en professionalisering, ziet als een van zijn concrete activiteiten voor 1979 de organisatie van een jeugd-leiderscongres. Dit schept de mogelijkheid voor een gedachtenwisseling tussen de jeugdleiders onderling over hun groepsactiviteiten en wat daarmee in verband staat zoals de kinderen en de jongeren.

De JCC was voorheen een bij uitstek katholieke organisatie, maar staat nu open voor andere jeugdorganisaties. Aangesloten zijn het AJMG, de Jonge Wacht, de Katholieke Verkenners, Jeugd Luchtvaart brigade, stichting Mangusa, de vereniging HUBAVKO en fundashon Kamalja.

Voor 1979 wil men het volgende bereiken: inventarisatie van wat et leeft onder de groepen om zo een beeld te krijgen van behoeften en tekorten en ook de wensen van de aangesloten organisaties.

In 1973 en 76 werd een dergelijk onderzoek ook ingesteld. Verder wil men trainingen en andere bijeenkomsten bevorderen en verzorgen. In het kader van het jaar van het kind wil men ook enige activiteiten organiseren, waarbij men denkt aan activiteiten, waaraan de kinderen zelf actief kunnen deelnemen; men moet uitgaan van de wensen en behoeften van de kinderen zelf. De meest aangewezen personen om dit soort manifestaties te organiseren zijn daarom de jeugdleiders zelf, die het directe contact met de kinderen hebben, zo laat de JCC weten, mogelijk aan het adres van het Jaar van het kind-comité.

Men streeft, zo vervolgt het overzicht, naar een optimale communicatie en samenwerking tussen de vrijwillige krachten, bestuursleden en jeugdleiders en de fulltime krachten. Voor iedere taak worden de verantwoordelijke personen aangewezen uit het bestuur of de stad. Gestreefd wordt naar het aannemen van het benodigde personeel om de voortgang van het werk te waarborgen. De service welke men als orgaan op het ogenblik biedt, bestaat uit het beschikbaar stellen van lokaliteiten en gebouwen van de stichting aan de aangesloten vereniging en de verhuur aan derden; het adviseren en beschikbaar stellen van het voor activiteiten benodigde materiaal; het coordineren van het gebruik van het kampeer- en bivakcentrum, landhuis Pannekoek, het beheren, bouwen en restaureren van clubhuizen, het coordineren van de aanvragen voor subsidie ten behoeve van de aangesloten organisaties en het beschikbaar stellen van reprografisch materiaal; men wil dit tot een reprografische afdeling uitbreiden.

Het JCC centrum te Groot Kwartier staat open voor jeugdleidersstagiaires en vrijwilligers. Het JCC-bureau is gericht op service-verlening. Ook kan aan niet aangesloten jongerengroeperingen.

Voor uitbreiding van de hulpverlening is hulp van vrijwilligers nodig; men is namelijk onderbezet aan personeel.

In 1979 stelt men alles in het werk om de goedkeuring voor het Pannekoek-project gedaan te krijgen; men wil dit omzetten in een jeugdvorming; bivak- en kampeercentrum. Dit zal negen ton gaan kosten. Het clubhuis van Groot Kwartier wil men afbouwen en men wil een clubhuis gaan bouwen in Zuid Bonam; ook wil men werken aan de clubhuis-projecten te Suffisant, Barber, Buena Vista en Tera Cora.

Door de groei van de organisatie moet men ook aandacht besteden aan de uitbouw van de financiele middelen. Fundraising activiteiten krijgen dus ook de nodige aandacht.

*WILLEMSTAD — Na een verblijf van meer dan veertig jaar op de Nederlandse Antillen, waarvan de laatste twintig jaar op Sint Eustatus is zaterdagavond zuster Amantia van Dominicanessen van Voorschoten naar Nederland teruggekeerd. Tegelijk met haar reisden-voor vakantie- naar Nederland de zusters Benedicta*



*en Agatha, die beiden werkzaam zijn op Saba. Het vertrek van zuster Amantia van Statia is niet ongemerkt voorbijgegaan. Zij denkt er nog met veel plezier aan terug, vooral ook omdat de andere kerkelijke groeperingen daarbij present waren. "Dat was onvergetelijk" aldus zuster Amantia.*
*Tijdens het oponthoud op Curacao werd haar namens het Antilliaanse jongens en meisjes gilde (AJMG) waarvan zij jarenlang een afdeling heeft geleid op Statia in een cadeau aangeboden. Op Curacao werden de zusters opgevangen door zuster Francesca van Schijndel en broeder Theofried en nicht van zuster Benedicta, mevrouw Ineke Jansen-Bisschop en haar man. Bij de foto vlnr de zusters Francesca Agatha en Amantia, mevr Janssen-Bisschop en zuster Benedicta en broeder Theofried.*

## *KVK-VBC-Uitgangspunten:*

# Werkelijkheid geregeld toetsen aan begroting

WILLEMSTAD — De overheid dient haar beleid te verwezenlijken aan de hand van een realistische begroting waarbij begrote uitgaven de te verwachten inkomsten niet overtreffen. Dit stellen de KVK en de VBC in hun Uitgangspunten voor een bestuursbeleid. Volgens de organisaties moeten de werkelijke inkomsten en uitgaven minstens eenmaal per kwartaal getoetst te worden aan de begroting en gepresenteerd aan de eilandsraad. De memorieposten (de z.g. P.M.-posten) moeten bij voorkeur worden geelimineerd.

Tevens moet de begroting van dit jaar alsnog onderzocht worden om na te gaan of de vervulling van de vacature nog verantwoord zijn. Zo niet dan dient de begroting van dit jaar te worden herzien.

Behalve het tegengaan van overbesteding in de publieke sector, stellen de beide organisaties voor om alle gelden die het eilandgebied ontving ten behoeve van de centrale regering onverwijld moeten worden overgedragen. Bestaande schulden moeten worden bevroren en aan de hand van een aflossingsschema in de loop van ten hoogste twee jaar te worden afgelost.

De middelen voor deze aflossingen kunnen verkregen worden uit besparingen en effectieve invordering van schulden zo vinden de organisaties. Pas nadat is vastgesteld dat de eilandelijke economie de draagkracht daartoe bezit, mogen de sociale voorzieningen en arbeidsvoorwaarden van het ambtelijk personeel worden verbeterd.

Een sanering van de thans toegekende voorzieningen en uitkeringen dient met spoed ter hand te worden genomen, aldus de KVK/VBC in hun Uitgangspunten met betrekking tot de begroting.

# Sportstars winnaar van mini-voetbaltoernooi

KRALENDIJK — In verband met het bezoek van de werknemers van Hotel Athur Frommer uit Curacao, organiseerde Hotel Bonaire een klein voetbaltoernooi. De teams die aan dit toernooi hebben deelgenomen waren FC Sportstars, FC Teachers-United, FC Hotel Frommer en Hotel Bonaire. Ondanks het feit dat vrijdagnacht Bonaire verrast werd met een geweldige regenbui, kon dit toernooi toch doorgang vinden op het Estrellasterrein, welk het beste bespeelbaar bleek te zijn.

Op zaterdag bond het team van Teachers-United de strijd aan tegen het team van Sportstars. Het spelpeil was hoog en had voldoende tempo. Een beter spelende FC Sportstars trok dan ook de wedstrijd in hun voordeel. Bij het eindsignaal was de score 2-1 in het voordeel van Sportstars. De doelpunten bij de Sportstars kwamen op naam van Papi Boezem en Jo Melaan, terwijl bij TU de heer A. V. Wijngaarde de eer redde.

Hierna volgde wedstrijd tussen Hotel Frommer en Hotel Bonaire. Hotel Frommer werd een makkelijke prooi van Hotel Bonaire en werd dan ook met ... 1 verslagen.

Op zondagmorgen ging de wedstrijd door tussen T.U. en Hotel Frommer. Ook deze wedstrijd stond op een sportief peil, hoewel gezegd mag worden dat door Hotel Frommer er veel buitenspel gemaakt werd. Toen hij een duidelijke buitenspel achterhoede Gert Rietjens op het fluitsignaal wachtte, dat niet kwam, kon Hotel Frommer gemakkelijk scoren.

Het eindresultaat van deze wedstrijd was 3-1 in het voordeel van Hotel Frommer. De finale hierna tussen Sportstars en Hotel Bonaire werd op een makkelijke manier gewonnen door F.C. Sportstars met 3-... Zodanig is het elftal van Sportstars kampioen geworden van dit mini-toernooi, georganiseerd door Hotel Bonaire.

# Zaken-vari...

** Tom's Place, een koffiezaak annex "steakhouse", in het Colon Winkelcentrum opent woensdag (23 mei) om half ... 's middags officieel zijn deuren. De openingsplechtigheid wordt verricht door bankdirecteur Lionel Capriles. De general manager van deze nieuwe zaak is de heer R.R. "Tom" Josefa.

** Een cursus van het Hilton Hotel bestemd voor onder meer "front office"-personeel, werd de vorige week woensdag afgesloten met de uitreiking van diploma's aan de deelnemers. De cursus die op 2 mei werd aangevangen door Frank R... heuvel (ass. manager van het Hilton Hotel), omvatte onder meer menselijke relaties, psychologie van de gast, administratie, communicatie, telefoon-afhandeling, p.r. en geschiedenis van Curacao. ... halve Hilton-personeel nam ook door het Arbeidsbureau aanbevolen belangstellenden deel aan de cursus die twee weken duurde.

## GROTE INBRENG GEVRAAGD VAN INSTITUTIONELE BELEGGERS

*Kwartaal-verslag Centrale Bank:*

# Nederlandse hulp anderssoortig dan normale ontwikkelingshulp

**WILLEMSTAD. — "De Nederlandse hulp aan de Antillen hoeft niet noodzakelijkerwijs de kenmerken te hebben van ontwikkelingshulp die gegeven wordt aan minder ontwikkelde landen en daarom moet die ook niet beoordeeld worden op de maatstaven die normaal gehanteerd worden bij die vorm van bijstand". Aldus valt te lezen in het kwartaal-verslag van eind 1978 van de Centrale Bank van de Antillen. "Deze financiele steun moet eerder vergeleken worden met hulp die verstrekt wordt aan achtergestelde gebieden in bijvoorbeeld Nederland zelf, of in de EEG".**

In een uiteenzetting over de financieel-economische werkelijkheid, waarin de grote mate van afhankelijkheid van het buitenland, wordt erop gewezen hoe voorzichtig er gehandeld moet worden om de betalingsbalans en de reserve aan buitenlandse deviezen op peil te houden. Dat is de belangrijkste voorwaarde om andere beleidsdoelen te bereiken als economische groei, permanente werkgelegenheid scheppen, een meer gelijke verdeling van de inkomens enzovoorts. Na jarenlang een overschot op de betalingsbalans te hebben gehad bedroeg het tekort eind verleden jaar 96.1 miljoen gulden, ondanks het feit dat de export-industrie, in het bijzonder de dienstverlenende sector als het toerisme, vrij aardige resultaten te zien had gegeven. De economie en de deviezenvoorraad kan een dergelijk tekort niet nogmaals opvangen. Van de andere kant hoeft op korte termijn niet gerekend te worden op een grote economische groei. Daarom zullen vooral in eigen land de maatregelen voelbaar moeten worden om het wegvloeien van deviezen tegen te gaan.

BESCHEIDEN

Al te drastische maatregelen op korte termijn zullen hun negatieve weerslag hebben op de bevolking waarvan vijftien procent toch al zonder werk zit. De ingrepen zullen van dien aard moeten zijn dat ze een bescheiden invloed hebben op de prijzen en op de economische activiteiten in het algemeen. Gezien de grote uitgaven bij de overheid zal de publieke sector voorop moeten lopen bij het doen van offers.

De inkomsten en uitgaven zullen beter op elkaar afgestemd moeten worden. Het tekort mag niet toenemen en zal gefinancierd moeten worden met lange-termijn-leningen, bij voorkeur van institutionele investeerders en niet zoals de laatste jaren de gewoonte was door middel van geldschepping. De ontwikkelingshulp moet daarbij zo goed mogelijk worden voortgezet, want naast de pogingen op korte termijn de betalingsbalans recht te trekken moet op de langere termijn de economie in bescherming worden genomen. In het licht hiervan moet nog worden opgemerkt dat de Antillen deel uitmakend van het Koninkrijk der Nederlanden, geen onafhankelijk lid kunnen zijn van internationale monetaire organisaties als het IMF om er financiele hulp te krijgen. Een toename van de buitenlandse deviezen is een eerste vereiste, want verder interen op die voorraad bijvoorbeeld door hogere uitgaven voor het overheidsapparaat, betekent dat de financiele marges voor de private sector en vooral de **plaatselijk industriën (te) klein** worden voor het doen van investeringen. "Dit kan fnuikend zijn voor de economisch bedrijvigheid en ontwikkeling" staat te lezen in het CB-verslag.

CONCENTRATIE

De opstellers van dit verslag zijn ook de mening toegedaan dat in het kader van dit alles de infrastructuur verbeterd moet worden. In het bijzonder voor de uitbouw voor de bedrijfstakken die gericht zijn op de export zullen projecten moeten worden gerealiseerd als de aanleg van container-terminals op Aruba en Curacao nutsbedrijven in een betere staat gebracht en de communicatiekanalen op hoog peil gehouden. Concentratie op de handel met het buitenland houdt in dat de economie gevoelig blijft, maar er is geen alternatief.

De Antillen zullen bovenal zelf moeten bijdragen aan verbetering van het ontwikkelingsproces door het optimaal gebruiken van de eigen mogelijkheden. Dit kan door een herstructurering van de overheidsfinancien, betere planning, beleidsvoering bij projecten, verlagen van de consumptiegraad en het bevorderen van besparingen.

Vervolgens stelt het verslag dat in het Statuut van 1954 staat dat de partners van het Koninkrijk der Nederlanden elkaar bijstaan om economisch sterk te staan. Dit suggereert tevens dat de Nederlandse ontwikkelingsgelden geen zelfde karakter vertonen als de bijstand die verleend wordt aan andere ontwikkelingslanden en dus ook niet op grond van dezelfde voorwaarden beoordeeld mag worden. De Nederlandse financiele hulp aan de Antillen moet eerder vergeleken worden met steun die gegeven wordt aan achtergestelde gebieden in Nederland zelf, is de mening verkondigd in het verslag.

VALUTA

Bovendien leidt de **Nederlandse hulpverlening in Nederlandse** valuta tot nog meer problemen. Als deel van de regio waar gewerkt wordt met de Amerikaanse dollar is de Antilliaanse gulden gekoppeld aan die dollar. "Dat betekent dat de Antillen geen andere keus hadden dan met de vermindering van de dollar ten opzichte van andere valuta's als de Nederlandse gulden mee, te gaan". Deze stijging van de waarde van de Nederlandse gulden treft niet alleen de overheidssector, maar vooral ook de plaatselijke bedrijven die in de afgelopen jaren financiele bijstand vanuit Nederland hebben ontvangen om de diverse bedrijfstakken te versterken. "Ironisch genoeg worden deze ondernemingen nou geconfronteerd met een achteruitgaan van de bedrijfsresultaten en zelfs verliezen alleen omdat ze werden gefinancierd met ontwikkelingsfondsen".

**IN HET NET VERSCHENEN KWARTAAL-verslag van de Centrale Bank, bestrijkend het laatste kwartaal van 1978, is ditmaal apart aandacht geschonken – in verband met de discussies daarover – aan de ontwikkelingshulp van Nederland aan de Antillen. Het verslag meldt zelf dat het niet de aangewezen plek is om in details te treden over de grootte en de structuur van deze bijstand, maar dat er een herstructurering van het geheel nodig is wordt zeker gesteld, wil er aan de Antillen althans een beter vooruitzicht geboden worden. Impliciet wordt in dit verslag gereageerd op uitlatingen die gedaan zijn van Nederlandse zijde over een stopzetting van de ontwikkelingshulp aan de Antillen als niet voldaan is aan bepaalde voorwaarden, over de gevolgen van de koersschommelingen en ook is er een commentaar op enkele conclusies van het NAR-rapport dat uitgebreid in de Amigoe is behandeld.**

**Op basis van de begroting van de centrale overheid voor dit jaar** (die nog steeds niet door het parlement is behandeld-Red) bedraagt de schuld van de Antillen aan Nederland totaal 486 miljoen gulden. Door de geldontwaarding is die schuld 162 miljoen hoger dan het bedrag dat oorspronkelijk is ontvangen aan Nederlandse hulp. Dit moet ook gefinancierd worden uit de opbrengsten van de geholpen ondernemingen en uit de overheidsinkomsten. Vorig jaar bedroeg de aangegane schuld totaal 32 miljoen gulden, waarvan twaalf miljoen beschouwd moet worden als een gevolg van de koerswisselingen. "De sterk toegenomen rente en aflossing hebben hun effect op de economische situatie van dit moment en dragen ook bij tot een verslechtering van de betalingsbalans. Het ligt voor de hand dat maatregelen om deze lasten te verlichten dringend nodig zijn", stelt het verslag.



*WILLEMSTAD — in het auditorium van het CCC aan de Koninginnelaan werd de afgelopen zaterdag een leerlingenuitvoering gegeven van de muziekacademie. Het programma werd in twee delen gepresenteerd. Het eerste deel omvatte muziekstukjes voor onder meer blokfluit, gitaar en piano terwijl ook de samenspelklas van blokfluiten, violen, gitaren en orff-instrumenten optrad. Tijdens het tweede deel van het programma traden behalve piano- en gitaarleerlingen ook leerlingen op van de blokfluit- en kwarta-klas terwijl ook de koorklas diverse liederen ten gehore bracht.*

*Op de foto een momentopname van de leerlingenuitvoering waarvoor vooral van de zijde van de ouders, grote belangstelling bestond.*

## Shell en PWFC bij prof. De Galan

WILLEMSTAD – Zoals reeds eerder was aangekondigd, arriveerde de bijzondere bemiddelaar in het Shell-PWFC conflict, professor de Galan de afgelopen zaterdag op Curacao waar hij meteen besprekingen opende met beide partijen. De besprekingen worden vandaag voortgezet.

Zoals bekend werd professor De Galan ingeschakeld nadat de cao-onderhandelingen tussen de Shellmaatschappijen en de PWFC vastliepen. Tijdens een vorig bezoek aan Curacao in februari, konden partijen een principe-accoord bereiken dat echter door de ledenvergadering van de PWFC werd afgewezen. Toen een referndum nogmaals het accoord verwierp, trad het bondsbestuur af, maar werd bijna in haar totaliteit herkozen. Het bestuur zal tijdens de besprekingen met de bijzondere bemiddelaar de eisen van de bondsleden moeten vertolken waarover, zoals in het verleden door de bond werd gezegd, verdere onderhandeling is uitgesloten.

*T'asina nos ta miré:*

## Na benzineprijs ook salarissen omhoog

WILLEMSTAD — Volgens de VLC is nu de tijd gekomen dat ook de vakbonden druk gaan uitoefenen voor een salarisverhoging, gezien het feit dat de prijzen van water, licht, vlees, limonade, brood en benzine gestegen zijn. De bondswoordvoerder merkte in het wekelijks radio-programma T'asina nos ta mire van de afgelopen zaterdag op dat het demissionair kabinet-Rozendal wederom gezwicht is voor druk, ditmaal van Shell-zijde. Hij **vroeg zich af waarom nu de kritiek is** uitgebleven van de KvK **of de VBC aan het adres van de** SNAV-leiders dat zij onverantwoord of onbekwaam zijn.

"Het is wederom de werkgever geweest", aldus de VLC-woordvoerder, "die een enorme druk uitoefende op de regering waarbij paniek werd veroorzaakt in de gemeenschap", aldus de VLC-woordvoerder, die wees op de benzine-reductie van de SNAV. Volgens de bondsman wist de demissionaire regering een tornado-snelheid aan de dag te leggen en snel een beslissing te nemen inzake de SNAV-eisen.

"Wij hebben geen kritiek gehoord van de politici die gewoonlijk de vakbonden aanvallen als zij druk uitoefenen", zo bracht hij naar voren en voegde hieraan toe geen beschuldiging gehoord te hebben van de KvK of de VBC aan het adres van de SNAV-leiders dat zij onverantwoord of onbekwaam zijn.

In de WIO-vergaderingen, zo vertelde hij, werd eindeloos gediscussieerd over een voorstel voor verhoging van de benzineprijs met één of twee cent. "Onder druk van de grote economische macht van de verkoopmaatschappij van de Shell worden de kosten van levensonderhoud omhoog geschroefd in tegenstelling tot de salarissen, waardoor de koopkracht van de werknemers achteruit gaat", aldus de VLC-woordvoerder die nog opmerkte dat de premier tijdens de politieke campagne liet weten niet te zullen zwichten, terwijl dit nu toch is gebeurd. Belachelijk vond hij dat de SNAV over haar reductie van de benzine-levering zei dat het geen actie betrof. "Wat zouden de werkgevers zeggen als een vakbond een staking uitriep en liet weten niet te staken, maar alleen maar niet te werken".

De bondswoordvoerder wees op het gevaar van regeren zonder controle van het parlement en wees op de gevolgen van de beslissing die aan het daglicht zullen komen nadat de huidige regering is afgetreden. "Het zijn niet de bonden die druk uitoefenen voor winstverhogingen", zo stelde hij en haalde voorbeelden aan als brood, limonade, vlees en benzine waarvan de prijzen zijn gestegen onder druk van de werkgevers.

"Als de benzine-kwestie één van de lopende zaken is waarover een demissionair kabinet moet beslissen, dan zijn er nog heel wat beslissingen te nemen voordat de ministers pensioengerechtigd zijn", zo merkte hij op. Gezien het feit dat de kosten van levensonderhoud enorm zullen stijgen, vond hij dat nu ook de vakbonden druk moeten uitoefenen voor salarisverhogingen.

## NAPB-congres behandelt interne zaken

WILLEMSTAD — Het congres van de NAPB dat het afgelopen weekeinde werd gehouden op Curacao, heeft zich vooral beziggehouden met interne bondsaangelegenheden. NAPB-voorzitter H. van Windt vertelde de Amigoe dat de agenda te zwaar was om nog beslissingen te nemen inzake onder meer de aansluiting van de politiebond bij de Kamer van Vakbonden.

Informeel is daarover wel gesproken waarbij de congresleden de mening deelden dat het bestuur volgens de statuten de overige bonds-secties op de andere eilanden, niet kan binden aan een Curacaose federatie.

De kwestie van de naamwijziging van de bond is verwezen naar de respectieve algemene ledenvergaderingen op de diverse eilanden en zal tijdens het eerst volgend congres concreter worden besproken. Zoals bekend wil de politiebond haar naam Antillianiseren.

## Leven in januari 1 procent duurder

WILLEMSTAD — Het prijsindexcijfer van de gezinsconsumptie voor de Benedenwindse eilanden voor de totale bevolking op basis april 1975=100 is in de maand januari 1979 met 1,0% gestegen ten opzichte van december 1978. Het indexcijfer was 126.6 in december 1978 en is 127.9 geworden in januari 1979.

Over de periode december 1978/januari 1979 werden naar sectoren prijswijzigingen waargenomen voor: voeding en dranken +0,3%; kleding en schoeisel +1,7%; woning +1,6%; woninginrichting en huisraad +2,4%; gezondheidszorg +0,4%; vervoer en communicatie +1,2%; recreatie, amusement en culturele goederen en diensten +0,1%; ontwikkeling +0,2%; overig +1,0%. Binnen de sector "Voeding en dranken" werden prijsdalingen genoteerd voor de sub-groepen brood en meelproducten, aardappelen, groenten en fruit, voedsel n.e.g. en alkoholhoudende dranken; de rest van de sub-groepen is gestegen. Behalve "Voeding en dranken" zijn ook alle overige sectoren gestegen.

Het indexcijfer voor de lagere inkomens is in januari met 0,9% gestegen t.o.v. december 1978. Het indexcijfer was 127.4 in december 1978 en liep op tot 128.5 in januari 1979.

Over de periode december 1978/januari 1979 werden voor deze groep anders dan reeds gemeld naar sectoren prijswijzigingen waargenomen voor: Voeding en dranken +0,2%; kleding en schoeisel +1,8%; woning +1,5%; woninginrichting en huisraad +1,5%; gezondheidszorg +0,5%; vervoer en communicatie +1,1%; recreatie, amusement en culturele goederen en diensten +0,2%; overig +1,2%.

Het indexcijfer voor de hogere inkomens is gestegen van 126.2 in december 1978 tot 127.6 in de maand januari 1979; hetgeen neerkomt op een stijging van 1,1%.

Over de periode december 1978/januari 1979 werden anders dan boven gemeld naar sectoren prijswijzigingen waargenomen voor: Woning +1,7%; woninginrichting en huisraad +2,8%; recreatie, amusement en culturele goederen en diensten +0,2%.

*WILLEMSTAD — Met behulp van een takelwagen is gistermorgen op Welgelegen achter de Surinaamse club JPF een paard uit een beerput gehaald. Het dier, volkomen uitgeput en ondervoed, werd later door de politie in opdracht van dierenarts Gorsira uit zijn lijden gehaald. Het dier had een been uit de kom en rugwervel gebroken. Het heeft totaal vier uur geduurd voordat het paard uit zijn benarde positie gehaald kon worden.*

*Kinderen hadden het dier daar eerder op de morgen ontdekt. De eigenaar van het paard zou in het verleden al enkele malen proces-verbaal zijn aangezegd door de politie voor de manier waarop hij het dier behandelde.*



*Aanbeveling KVK/VBC:*

## Kwalitatief hoger niveau eilandsraad

WILLEMSTAD — De KvK en VBC vinden dat de eilandsraad de moed moet weten op te brengen om haar samenstelling kritisch aan de orde te stellen om een representatief orgaan te vormen van kwalitatief hoger niveau. Het BC moet, volgens de twee organisaties, bestaan uit gedeputeerden die gekozen zijn op grond van hun capaciteiten en niet uitsluitend op grond van partij-politieke verdiensten.

Dit stellen de KvK en de VBC in hun uitgangspunten voor een eilandsbestuur. De organisaties pleiten verder voor een geinstitutionaliseerde basis van overleg tussen het BC, de vakbonden en de werkgeversorganisaties.

Voor wat betreft het overheidsbeleid vinden zij dat alle door de overheid opgerichte n.v.'s op kostendekkende basis moeten functioneren binnen drie jaar, waarbij van tevoren een tariefschema moet worden opgesteld, rekening houdende met de te verwachten inflatie. Uitkeringen met een sociale indicatie mogen wel plaatshebben mits die inderdaad geschieden op gronden van noodzaak, terwijl afschrijvingsreserves in een afzonderlijke bestemmingsfonds moeten worden gestort ten behoeve van vernieuwing. Volgens de organisaties moet verder het ter beschikking gesteld overheidspersoneel zo spoedig mogelijk ontvangen in dienst van de nv's en moet het personeelsbeleid zakelijk worden gevoerd.

Om een werkelijk beeld te krijgen van de werkloosheid moet de arbeidsregistratie-wetgeving te worden herzien en aangepast. Reeds jaren terug zijn hiertoe voorstellen gedaan door het toenmalig hoofd van de dienst arbeidszorg, zo merken de organisaties op. Verder vinden zij ten aanzien van de vestiging van bedrijven, dat slechts één instantie de uitvoering van de vereiste procedure in handen moet hebben ten behoeve van de efficientie. Het vestigingsbeleid moet in samenwerking met de centrale regering hierin herzien en versoepeld worden, zo stellen de KvK en VBC in hun Uitgangspunten. Voor wat betreft de volkshuisvesting moet de volkswoningbouw en de zelfbouw gestimuleerd worden.

## Brand in toko

WILLEMSTAD — De inboedel van Toko Boca di Ponte te Monte Verde is zaterdagavond verloren gegaan bij een brand, welke begon in de vriezer. De eigenaar verliet te zaak om acht uur. Bij het sluiten bevond hij alles in orde. Bij thuiskomst echter kreeg hij een telefoontje van een buurvrouw, omdat zij rookontwikkeling zag. Met een buurjongen forceerde de eigenaar de zaak en probeerde het vuur te blussen hetgeen niet lukte. De brandweer rukte met materiaal van Steenrijk en Rio Canario uit. Men wist snel de brand te bedwingen. Het plafond van de zaak en de inboedel werden een prooi van de vlammen. De zaak is tegen brand verzekerd.

## PV voor nummer verkopers

WILLEMSTAD — Bij een politiele actie tegen een nummer-kantoor aan de Bonamweg werden vrijdagavond zes nummerverkopers aangehouden en een bedrag van fl. 5233 in beslag genomen. Na aanzegging van procesverbaal konden de verkopers naar huis terugkeren. Tegen hun werkgever R.D. is ook pv opgemaakt.

Na de inval van de politie werd het in beslag genomen geld in het kantoor in het bijzijn van de zes wederverkopers geteld, en in aparte zakjes gedaan, welke verzegeld werden. Op het recherche bureau aangekomen, werd het geld nadat de verzegeling was verbroken, weer in aanwezigheid van de betrokkenen geteld en gespecificeerd naar aantal bankbiljetten en muntstukken en de waarde ervan. Deze specificatie ontvingen de betrokkenen.

Daarna werd het zestal gehoord.

# Atia news: op Aruba geen communistische tendens

ORANJESTAD — Onder de kop "to be or not to be" gaat de redactie van het orgaan van de Vereniging van handelaren Aruba, ATIA news", dieper in op de berichten dat in augustus 1977 een Arubaanse delegatie Cuba heeft bezocht. Het blad wijst er in de eerste plaats op, dat tijdens de recente persconferentie van de Kamer van Koophandel en ATIA duidelijk gesteld werd dat deze organisaties niet actief in de politiek moeten gaan, waarbij wel duidelijk gesteld werd dat dit alleen maar kan gelden voor het geven van een stemadvies.

In die tijd, aldus ATIA news, stelden wij als uitzondering van het innemen van een standpunt dat wanneer bv een partij communistisch getint zou zijn, dan zouden wij advisieren tegen zulke partij

Maar iedereen die in de kr ekoe rijdt en elders op Aruba kan met eigen ogen zien dat het volk profiteer van een vrije democratie op ons eiland. Onder andere de vele mooie woonhuizen zijn een bewijs van wat wij bedoelen. Hierna gaat het blad in op de recente publicatie over een reis die een Arubaanse delegatie twee jaar geleden naar Cuba maakte. In die tijd bezien kan begrepen worden dat enige ontactische stappen werden gedaan.

Wij veroordelen echter, aldus ATIA news, elke hulp aanvrage aan een gouvernement zoals dat van Cuba. Het is algemeen bekend dat wanneer dit soort land hulp geeft dit altijd resulteert in het inplanten van haar ideologie. In feite geloven we niet, aldus de ATIA news met nadruk, dat welke politieke partij op Aruba een communistische tendens heeft. Indien deze mocht bestaan dan zou deze door de bevolking in grote meerderheid van de hand worden gewezen.

Ten overvloede- opdat de verklaring door niemand verkeerd begrepen wordt - herhaalt het blad nog eens dat volgens haar geen enkele politieke partij op Aruba communistische tendenzen heeft.

Wij zijn ervan overtuigd dat alle partijen [illegible] ideologie [illegible] het [illegible] van alle [illegible] initiatieven en het [illegible] beratikte voorwaarden.

In feite: If we [illegible] we cannot [illegible] De ATIA news [illegible] hoofdartikel met op te merken dat er geruchten gaan dat één van de kandidaat-gedeputeerden voor het nieuwe bestuurscollege al aanspraak heeft gemaakt op de havenportefeuille in verband met het container-project. Dit project is voor Aruba van levens betekenis en dient met de nodige zorg en voorzichtigheid te worden aangepakt.

Betrokken handels bedrijven zijn zeer geinteresseerd in de ontwikkeling van dit projekt en ten alle tijde bereid de autoriteiten de nodige adviezen te geven. In het algemeen belang van Aruba, aldus besluit ATIA news zijn redactioneel artikel, hopen wij dat het nieuwe lid van het BC die die dit project gaat behandelen, alle negatieve van buitenafkomende invloed zal voorkomen, speciaal ten aanzien reeds interesse in ons eiland heeft getoond.



*Atia news over verklaringen Betico rond Cuba reis:*

# Echt staatsman erkent fouten

ORANJESTAD — Ofschoon de heren politici gistermiddag in het stadion nog "verenigd" waren om gezamenlijk de voetbalstrijd tegen de pers aan te binden, kon men in het afgelopen weekeinde toch wel reeds merken dat het ditmaal een felle verkiezingsstrijd zal worden, waarin het persoonlijke en de Cuba-reis 1977 de boventoon zullen voeren.

De MEP reageerde reeds op bijzonder duidelijke wijze dat de Cuba-reis niets met haar idealen te maken heeft. De Amigoe publiceerde zaterdag reeds de sticker die de MEP bij deze verkiezingen zal gaan gebruiken, waaruit overigens blijkt dat de Cuba-verhalen deze partij niet onbewogen hebben gelaten. De PPA hield een goed bezochte [illegible] bijeenkomst in Canuco Ranch, waar de leiders van de partij de nodige uiteenzettingen gaven en het nodige enthousiasme bleek. Bij het katholiek [illegible] hing zaterdag een groot oranje PPA-bord waarop stond dat wanneer wij ons toerisme willen behouden wij moeten waken voor het communisme.

Bij de AVP zette de "Hubentut kandidaat" Adri de Palm zaterdag zijn campagne in door de jeugd in de Nassaustraat te bezoeken. Uit de vele nieuwe AVP-hemden waarop "Ban cas bek cu Adri" bleek dat ook ditmaal deze kandidaat zijn aanhang zal hebben.

Van RUBA werd geen bericht over activiteiten ontvangen, doch het is wel bekend dat RUBA reeds vele contact bijeenkomsten heeft gehouden.

## Family picknick te Piedra Plat

PIEDRA PLAT — De jeugdgroep van Piedra Plat organiseert in samenwerking met de wijkraad van de Protestantse Gemeente van Piedra Plat op donderdag 24 mei (Hemelvaartsdag) de traditionele Family-picnic op het Jeugdcentrum te Piedra Plat. Vanaf 4 uur zullen er wederom verschillende attracties zijn voor jong en oud zoals grabbelton, ballengooien enz., terwijl er ook diverse gerechten en koude dranken verkrijgbaar zullen zijn. Verder is er ook nog een bingo-drive waarvoor aantrekkelijke goederen-prijzen beschikbaar zijn [illegible] bestemd voor de reparatie van het Jeugdcentrum te Piedra Plat.

## C klasse tennis kampioenschap slaat goed aan

ORANJESTAD — De C klasse tenniskampioenschappen, die dit jaar voor het eerst gespeeld werden, bleken een groot succes. In de finale dames-enkel werd mv Berger kampioene, door de jeugdige Olmfalk in 3 sets te verslaan. Uitslag: 2-6/6-4/6-2. De andere finalen worden respectievelijk a.v. gespeeld: 24 mei heren-enkel, 27 mei damesdubbel, 9 juni herendubbel, 16 juni gemengd dubbel. De sluitingsdatum voor inschrijving B-klasse is inmiddels verstreken en ook hiervoor bestaat er een zeer grote belangstelling. Begin juni zullen ze van start gaan en de schedules van de wedstrijden zullen nog gepubliceerd worden.

ORANJESTAD — In de vakantiemaanden juli en augustus organiseert de Antilliaanse reisvereniging afdeling Aruba — niet minder dan acht reizen naar het buitenland. Deze reizen zijn naar de VS/Canada, Mexico, Miami/Orlando van 10-26 juli, Mexico/Miami van 10-29 juli, VS/Canada van 10 juli tot 8 augustus, Costa Rica 8-15 juli, Dominicaanse Republiek 27 - 3 augustus en Colombia (Medellin) van 1 tot 12 augustus. Laatste dag van inschrijving bij een van de ARV-leden is 5 juni.

# AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid, La Fama, Popular en Piet Sodafountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.15-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag 08.15-10.00 uur.

Telefon: 4333, 4334, 4335.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 1639, 2316 en 2950.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE: 4555
ALARMCENTRALE: 4255



## UFA-eisen voor ALM

WILLEMSTAD — De Sintmaartense vakbond UFA is ook in actie gekomen tegen de ALM-Winair. Gevraagd wordt de uitbetaling van de achterstallige loonaanpassing aan de gestegen kosten van levensonderhoud over de periode november 1972-december 1978, hetgeen een totaal oplevert van in totaal 57,3 procent met bv een uitschieter van 22.9 procent over de periode van november 1974 tot nov. 1975.

Telegrafisch eist de UFA verder dat het bedrijf zijn anti-vakbondsactiviteiten stopt; zoals het intimideren van de werknemers om hen lid te doen worden van een bond vanuit het bedrijf zelf opgericht. Voor 28 mei moet aan een en ander voldaan zijn, zo laat de UFA weten. In het andere geval is de verantwoordelijkheid voor de ALM-Winair.

## Onrust rond casino-manager

ORANJESTAD — Een groot aantal dealers van het Concord hotel heeft zich met een verzoekschrift tot het plaatselijk hoofd van politie gericht waarin zij hun verwondering uitspreken dat de manager S. van het casino kan werken, terwijl hij niet zoveel van casino-zaken afweet. Hij zou onder meer naar Aruba zijn gekomen om de cameras te installeren waardoor de werkzaamheden in het casino kunnen worden gevolgd. Uit zijn optreden zou gebleken zijn dat hij nogal moeilijk met mensen om kan gaan en niet de nodige casino-ervaring heeft, aldus de dealers van dit casino. Door de overheid wordt een onderzoek naar een en ander ingesteld.

ORANJESTAD — Commissaris van politie Fred Wiel is tot 30 mei afwezig aangezien hij een conferentie in Bermuda bijwoont. Tijdens zijn afwezigheid treedt waarnemend hoofdinspecteur Martina als commissaris van politie van Aruba op.



*Advocaat Wallace Peterson in tv-productie:*

# Chance is fataal voor Bovenwinden

**ORANJESTAD. — Zaterdagavond presenteerde Tele-Aruba onder leiding van haar redacteur Angel Kirchner een uitvoerige reportage over de politieke situatie op Sint Maarten. Het is een reportage geworden, die geheel speelde rond het rapport Bakhuis en Chance als lijsttrekker van de DP. Duidelijk bleek, dat op Sint Maarten wordt verwacht, dat er maatregelen genomen worden. Gedeputeerde Sam Hazel noemde het een politiek rapport waarmee bij de verkiezingen behoorlijk politiek werd gespeeld, doch dat het beter was een onderzoek in te stellen naar de onderzoekers, die alleen maar met mensen van de oppositie hebben gesproken. Vakbondsleider Willy Haize noemde de minister van Justitie medeplichtig door niets te doen, terwijl Mervin Scott (New Age en WIPM Sint Maarten) stelde dat het rapport niets nieuws bevatte omdat iedereen toch al wist dat er corruptie heerst op het eiland. De advocaat Wallace Peterson, die de WIP lijst indiende, doch door tijdsgebrek de 1000 gulden garantie niet tijdig kon storten, noemde Chance als lijsttrekker van de DP fataal voor de Bovenwinden. Hij kon niet begrijpen hoe Claude "vijand nummer één" als lijsttrekker nam. De heer Claude Wathey was niet op het eiland om diens meningen te vernemen.**

De heer Wallace Peterson zette uiteen, dat hij maar een half uur had gehad om een lijst in te dienen toen hij hoorde dat Chance lijsttrekker van de DP zou zijn. De heer Peterson verwachtte in de toekomst de nodige moeilijkheden en vroeg zich af hoe het met Chance zal gaan indien Remy Zaandam — zoals geruchten willen — inderdaad minister van Justitie wordt. De heer Peterson zei dat de laatste jaren Sint Maarten vele schandalen heeft gekend, waarbij hij onder meer de ITT-zaak noemde.

Oud-Arubaans eilandsraadslid — thans op de Bovenwinden gevestigd advocaat — mr ing Ralph Richardson, noemde de huidige politieke ontwikkelingen bijzonder interessant. Hij verwachtte, dat de kwestie van Chance consequenties zal hebben wanneer de MEP in de regering gaat. Hij zag uiteindelijk dat Chance daardoor gedwongen wordt als Statenlid van de Bovenwinden in de oppositie te gaan, hetgeen de eerste keer zal zijn dat een Statenlid van de Bovenwinden dit moet doen. Zijn collega Richard Gibson, één der mede-oprichters van de SPM, verklaarde dat de SPM niet deelnam aan de verkiezingen om nog eens de aandacht te vestigen dat de regering in Willemstad onvoldoende aandacht aan de Bovenwinden besteedt.

"Ook als we geweten hadden dat Chance lijsttrekker werd van de DP-lijst dan toch hadden we niet deelgenomen", aldus mr Richard Gibson, die eraan toevoegde dat het voor iedereen duidelijk is dat — nadat Claude Wathey en Chance jarenlang vijanden waren — nu hij lijsttrekker is geworden, geen stappen zal nemen inzake het rapport. In verband met de verklaring van de minister dat hij alles al heeft gedaan en niets meer kan doen, wees de heer Gibson erop dat de minister destijds de heer Toko Winklaar op Aruba wel liet aanhouden (min Chance reageerde hierop later in het interview door te stellen dat hij niemand liet aanhouden, maar wél als vrij burger een klacht indiende tegen de heer Winklaar toen deze het bericht over de bommelding in huis van de minister via Curom omriep, waarna de politie een onderzoek instelde, RED.).

Mervin Scot van de WIPM en redacteur van het weekblad New Age was de mening toegedaan, dat wanneer de oppositie zich had verenigd deze ook gewonnen had. Als de WIPM Sint Maarten had geweten dat SPM niet met een lijst kwam, dan was de WIPM wél met lijst gekomen. Wat de verkiezing van Chance betreft, merkte de heer Scot op: "De dagen van Chance op Aruba zijn geteld, hij is daar niet populair meer en kwam daarom hier als lijsttrekker. Hij zoekt een positie als minister, maar ik zie Chance geen minister meer worden. Misschien kan hij t.z.t. in de oppositie wat voor de Bovenwinden doen.

Vakbondsleider Willy Haize verklaarde dat duidelijk gebleken is dat nu Chance op de lijst is gegaan, dat hij er bij betrokken is en mensen die er bij betrokken zijn, wil beschermen. Chance heeft geen capaciteiten, aldus Willy Haize, de regering moet naar huis, de schuldigen moeten gestraft worden. De heer Haize verklaarde verder dat er arbeidsonrust heerst op Sint Maarten hetgeen door zijn collega van de grootste vakbond van Sint Maarten, WIFOL, Renee Richardson ten stelligste ontkend wordt. "Wij hebben geen problemen en als die er zijn, worden ze opgelost". Hij vond Chance als lijsttrekker een goede zet: "We hebben onze mensen hier nodig", aldus Renee Richardson, die het fout vond dat de oppositie met geen lijst kwam

Gedeputeerde Sam Hazel was blij dat er eindelijk eens iemand kwam om de andere kant van het rapport — dat hij een politiek rapport noemde — te komen toelichten. Hij noemde het optreden van de oppositie geen boycot, maar de heren wisten dat ze het niet konden halen. Met nadruk stelde de heer Hazel dat zijn partij geen affiliatie heeft met de DP op Curacao.

De journalisten Joseph Lake en Mervin Scot spraken nog over het werk van de pers, waarbij Lake stelde dat er gebrek aan mensen is. Dat de aanval op zijn persfotograaf inderdaad een aantasten van de persvrijheid is, maar dat het een voorzetting is van een DP-beleid, die al jarenlang de persvrijheid niet eerbiedigt. Maar gelukkig zijn de mensen op Sint Maarten hiervoor niet meer bang. Mervin Scot vond dat wanneer men bv. aan de overheid inlichtingen vraagt alleen maar een stukje krijgt. Hij stelde dat de pers op de Bovenwinden nooit verenigd is geweest en dat de anderhalf jaar geleden opgericht Persclub alleen maar een naam heeft en niets doet.

## Prinselijke lening

ROMSEY — Prins Charles van Engeland heeft zaterdag van zijn oudoom, 78-jarige graaf Mountbatten of Burma, een pond sterling moeten lenen voordat hij diens landgoed toegankelijk voor het publiek kon verklaren. Alvorens Mountbatten de prins uitnodigde de openstelling te verrichten, vroeg hij hem om het pond sterling toegangsgeld. De Britse troonopvolger zocht in al zijn zakken, maar in de beste koninklijke traditie had hij geen cent op zak.

Lord Mountbatten heeft, Broadlands, oorspronkelijk een klooster dat onder koning Hendrik VIII werd onteigend, voor het publiek moeten openstellen omdat de inflatie onderhoud uit eigen zak steeds moeilijker maakt.

## Dealer wint ook in hoger beroep

ORANJESTAD — De dealer van Holiday Inn Aruba Casino Vis heeft afgelopen week ook het kort geding in hoger beroep gewonnen dat zijn advocaat Hubert Lopez had aangespannen. Reeds voor de rechter in eerste aanleg won de heer Vis dit geding waarbij hij in verzet kwam tegen het ontslag dat hem door King-Casino ongegrond werd verleend. De Amigoe berichtte destijds uitvoerig over dit ontslag dat de nodige arbeidsonrust in King-Casino veroorzaakte. Ook in hoger beroep heeft nu King Casino/Aruba real estate bijgestaan door mr Hendrik Croes dit proces verloren. In het bodemgeschil over dit ontslag zal de rechter in een gewone rechtzaak nog moeten beslissen, deze zaak werd aangehouden in verband met het hoger beroep van het kort geding. Gedurende al die tijd heeft de heer Vis niet gewerkt maar wel salaris betaald gekregen.



*ORANJESTAD — Het langverwachte treffen tussen de Politici en Pers had gistermiddag plaats en is in een 6-3 overwinning geëindigd voor laatstgenoemden. Bij rust leidde de Pers reeds met 2-1. De bal voor de "grote" wedstrijd werd aan het rollen gebracht door wnd gezaghebber Frans Wernet, op muziek van de Santanero Drumband en na het fluitsignaal van scheidsrechter Mundo Kemp. Nadat Otto Davelaar de Pers na enkele minuten op 1-0 had gebracht, slaagden de Politici enkele minuten later voor de eerste en enigste keer gelijk te komen toen Nel Oduber de Politici hun eerste treffer bezorgde. Kort voor rust was het dezelfde Otto Davelaar die de Pers een 2-1 voorsprong gaf. Na de hervatting liep de Pers uit tot 5-1 dan zij drie achtereenvolgende doelpunten van linkervleugelspeler Harry Croes, die op deze middag iets "extra" in zijn linkerbeen bracht. In de slotfase werden de Politici gevaarlijk en middels doelpunten van Ciro Pieters en Nickey de Kort wisten zij de stand tot 3-5 te verkleinen. Voor de zekerheid scoorde Leo Vrolijk één minuut voor einde het zesde doelpunt voor de Pers. Na afloop van de wedstrijd reikte wnd gezaghebber Wernet aan de voorzitster van de stichting het Geestelijk Gehandicapt Kind, mevrouw Christina van den Berg, de opbrengst van deze liefdadigheidswedstrijd, zijnde duizend gulden, uit. Bij de foto: de captain van het Pers-team, Djispie Franken, reikt de vaandel van de Aruba Press Club uit aan wnd gezaghebber Frans Wernet, nadat laatstgenoemde de aftrap had verricht.*

# Min. Chance: ik ben geen sheriff

ORANJESTAD — Tijdens een interview dat Tele-Aruba opnam over Sint Maarten verklaarde minister Leo Chance dat er mensen zijn, die denken dat hij sheriff is en op Sint Maarten kan rondlopen en zeggen: "jouw naam wordt genoemd in het rapport, ik sluit je op. Dat is onmogelijk". De bewindsman verklaarde dat hij de gezaghebber van Bovenwinden geadviseerd heeft aangifte te doen. "Ik heb het volste vertrouwen dat de gezaghebber, procureur generaal en andere instanties het rapport zullen behandelen zoals het moet".

Ten aanzien van de kwestie van de notaris op de Bovenwinden vertelde minister Chance van de president van het Hof te hebben vernomen, dat een dezer dagen een zitting wordt gehouden om deze zaak te behandelen. Minister Chance stelde bijzonder duidelijk, dat hij vrij man is en op welke lijst kan gaan, dat hij wil, hij noemde zich daarbij een van de populairste politici van de Bovenwinden. Wat het boycotten door de oppositie betreft wees de minister dit van de hand. Hij merkte onder meer op dat men bv het in kringen van de SPM niet eens kon worden wie nummer een moest worden en dat de advocaat Richard Gibson dit wilde worden. "Het is duidelijk", aldus de minister, "dat de oppositie gefaald heeft. Als Leo Chance iets verkeerd heeft gedaan, aldus de minister, bevecht hem dan langs de wettelijke weg, maar ben geen lafaard". Wat zijn "vijandschap" met Claude Wathey betreft, (deze noemde hem jaren geleden "Vijand nummer één" van Sint Maarten) zette minister Chance uiteen, dat hij destijds de luchthaven van St. Maarten had moeten sluiten omdat er geen behoorlijke verlichting was. Maar als je tegen elkaar bent, aldus de minister, dan is dat nog niet het einde, van de wereld. Ik heb de laatste jaren regelmatig met Claude gesproken, terwijl anderen hem vergeten waren". Naar aanleiding van de opmerking dat hij eigenlijk geen minister kan blijven omdat dit teveel de indruk wekt dat hij bepaalde mensen op Sint Maarten wil beschermen stelde minister Chance dat hij als minister ontslag aan de gouverneur heeft gevraagd en dat wat hem betreft de gouverneur het hem vandaag nog kan geven. Als ik mijn plicht niet heb gedaan, draag ik niet alleen de verantwoordelijkheid, dan kunnen mijn andere collega ministers mij ter verantwoording roepen. De gouverneur kan desnoods zeggen dat ik moet gaan. Ik accepteer deze beschuldiging niet, ik kan op iedere lijst gaan.

Wat de mishandeling van een persfotograaf betreft, deelde minister Chance mede dat hij diverse telegrammen had ontvangen en van inspecteur Blackman vernomen, dat er een aangifte is ingediend. De bewindsman verklaarde het volste vertrouwen in de politie te hebben dat een onderzoek zal worden ingesteld en wanneer er een schuldige is deze vervolgd zal worden, wie het ook is of wiens zoon het ook is.!

In dit verband haalde de minister nog aan dat hem destijds ook verweten werd dat hij in de revolverzaak van Betico Croes dit wapen in de auto van Croes had gelegd of laten leggen. Uit het procesverbaal haalde de minister een verklaring aan van de heer Hoek, waaruit duidelijk bleek dat de revolver wel degelijk van Betico Croes was. Deze nam de revolver aan van de heer Hoek en deelde mede dat hij dit wapen al zeven maanden kwijt was. Dan heb ik zeker zeven maanden tevoren dit wapen in zijn auto gelegd, aldus de minister die verklaarde dat het procesverbaal met de verklaring van de heer Hoek geen geheim is.

*Veteranen basketball:*

## Aruba Jrs en Galeria winnen

ORANJESTAD — Aruba Juniors bij de Dames en Galeria moderna bij de heren behaalden in het weekeinde de kampioenstitels in de veteranen basketballcompetitie. In de finale versloegen de dames van Aruba Juniors die van Estrella met 53-33. De rust stand was 23-19 voor Aruba Juniors. Voor de winnaars was A. Fonteine topscoorster met 27 punten, terwijl Eta Croes 8 punten scoorde voor Estrella.

De heren finale eindigde met 45-24 in het voordeel van Galeria moderna op Caribe. Bij rust leidde Galeria reeds met 23-7. Topscorers waren M. Lacle (Galeria) met 15 punten en E. de Jong (Caribe) met 10 punten.

# Commentaar Heengaan

DAT ONZE BEWINDSLIEDEN "goede krantenlezers" zijn bleek afgelopen week. Nadat in de Amigoe het bericht was verschenen dat de gezaghebber van de Bovenwinden nimmer het rapport-Bakhuis had ontvangen - ook destijds het interim-rapport niet - kreeg hij het afgelopen vrijdag persoonlijk aangeboden door de minister van Justitie, die op de Bovenwinden verbleef.

Dezelfde minister, die enige tijd geleden nog stelde dat de gezaghebber de nodige stappen of aangifte moest doen.

In het goed verzorgde televisie-programma van Tele Aruba over de politieke situatie op Sint Maarten, opgenomen door de nieuwsdirector van dit station Angel Kirchner,
kwam duidelijk naar voren dat men op Sint Maarten vreest dat nu de minister van Justitie - eens vijand nummer één van Claude Wathey - op de lijst van diens partij is gegaan, er met het rapport Bakhuis niets meer zal gebeuren en dit in één van de stoffige kasten van Fort Amsterdam - waar toch al zoveel rapporten liggen - zal verdwijnen.

Weliswaar heeft de bewindsman gesteld dat hij "het "volste vertrouwen heeft in de gezaghebber, procureur generaal en andere instanties die deze zaak moeten behandelen" (het bekende afschuifsysteem van deze regering) maar toch kunnen wij begrijpen dat velen op de Antillen een nare smaak over deze zaak overhouden.

Wij weten allemaal dat de minister van Justitie op politiek gebied zeker wat gepresteerd heeft, dat hij de Antillen op goede wijze heeft gediend, dat weliswaar door zijn sterke uitspraken - hem meestal ingegeven door zijn eerlijke inslag - hij vele malen de nodige deining veroorzaakte. Maar toch geloven wij dat thans het ogenblik is aangebroken dat hij als minister van Justitie direct heen moet gaan. Immers door lijsttrekker te worden van een partij, die het meest in opspraak in het rapport is - terecht of ten onrechte - moet hij zelf begrijpen dat dit bij velen bevreemding heeft gewekt.

Dat zijn partijleden op de Bovenwinden hem hiervoor zullen gebruiken bleek zaterdagavond reeds in het interview toen een gedeputeerde die zelf ook in het rapport genoemd wordt stelde, dat men maar eens een onderzoek moest instellen naar de onderzoekers van dit rapport.

Wij noemen dit een belediging voor de commissie Bakhuis die zich zeer zorgvuldig van haar taak kweest.

Minister Chance heeft zaterdagavond voor de tv gesteld dat hij zijn ontslag aan de gouverneur heeft aangeboden en dat hij er niets op tegen heeft wanneer de gouverneur hem "dit vandaag - nog geeft". Wij zouden een beroep willen doen op de gouverneur om in dit geval te tonen dat het de regering in Willemstad ditmaal menens is met Sint Maarten: geef de minister van Justitie - die daartegen geen bezwaar heeft - vandaag nog zijn ontslag opdat het onderzoek op de Bovenwinden - zonder de indruk te wekken dat hier klasse-justitie wordt gebruikt en politiek gespeeld - ongehinderd kan geschieden. Het is in belang van Sint Maarten.

# Mens in beeld: nader bezien

OP VRIJDAG 18 MEI j.l. is de expositie "Mens in beeld" en "kleuren nader bezien" in het CCA geopend, en wel door de heer Ernesto Rosenstand. Deze dankte in zijn openingswoord de organisatoren van de expositie voor hun voorbereidend werk, en sprak er zijn voldoening over uit dat binnen het bestek van deze tentoonstelling werken van zovele kunstenaars bijeengebracht konden worden. De heer Rosenstand nodigde daarop de aanwezigen om de uit twee delen bestaande tentoonstelling te gaan bezichtigen.

Misschien was het goed geweest dat de twee delen niet elk vanaf het cijfer één begonnen te tellen: bij verschillende bezoekers bleek dit verwarring te geven. Maar dit terzijde. Wat "Kleuren nader bezien" betreft, er was een informatiekubus waarop naast de grondgegevens de kleurenleer betreffende tot mijn verrassing ook de Farbenlehre van de dichter Goethe werd vermeld. Goethe zocht namelijk voor zijn genres proza en poëzie een theorie van de vorm, en deze vond hij tenslotte in de beeldende kunst. Zijn bekende Italiënische Reise houdt met dit zoeken verband. Het deed mij goed te merken dat de samenstellers van "Kleuren nader bezien" blijkbaar rekening hebben gehouden met het vitale verband tussen woordkunst en beeldende kunst. Misschien is het dan ook wel een gelukkige coïncidentie dat juist een schrijver als de heer Rosenstand deze expositie van beeldende kunst heeft geopend.

Ook was er een kleurenwiel, en verder kon men op twee borden lezen betreffende de formele eigenschappen van kleuren, en betrefende de rol van de mens in de schilderkunst van na 1960. Wij doen een keuze uit de nummers van "Kleur": het doek van Willem van Althuis (een vaag wit kruis op blauwe ondergrond), of dat van Geert van Fastenhout (een zwart kruis op zwarte ondergrond), of dat van Aart Wevers (een lichtblauw vlak) is gelet op het vele soortgelijke dat op dit gebied is voortgebracht haast conventioneel te noemen. Het doek van Martiza Onderwater "Verborgen beweging" met Mondriaan-achtige blokken die gedeeltelijk over elkaar heen schuiven zou subtiel kunnen zijn als duidelijk werd waaruit het verborgene van die beweging bestaat.

Van "Mens in beeld" lijkt mij sterk het doek: "Auto" van C J Wolfrat, waarop een man in een halve auto al telefonerende zich voortbeweegt. Alles wat het schizofrene van onze vertechniseerde maatschappij aan de kaak stelt verdeint al daarom de aandacht. Niet anders is het met het doek van Willem Jonkman dat "Vogelvlucht" heet, en waarop een vrouw vogels uit een doosje met een springveer loslaat. Op dat van Jozeph J Mey, "Sneeuwpret" getiteld, waar een jongetje op een sleetje zit, terwijl het trektouw schijnbaar doelloos de lijst uithangt. Het is één van die schilderijen waarop de figuren met duidelijke, cruë lijnen tot dingen worden gedegradeerd. Zet dit naast het doek van de man met het koffertje zonder hoofd en voeten van Herman Geerdink, of naast dat van Olaf van Derbeek "Tribute to Mrs Clean" geheten, waarop Mrs Clean van omlaag met stok en sloffen tot aan het middel op de wijze van een close-up wordt 'genomen'. Wat blijkt dan? Dat de schilders hen bewust als mensen zonder persoonlijkheid hebben willen portretteren.

Het persoonlijke gevoel is ook afwezig bij één van de 'blikvangers' van de tentoonstelling, het doek van Herman Gordijn, "Diabolo" geheten. Een meer dan middelbare dame met een duidelijk degenerend vaatstelsel en botte verkalkte nagels staat in rood galakostuum, kompleet met twee rode kunstbloemen in het haar voor het balkon te spelen met een diabolo. Haar mond is opengetrokken in een gemaakte lach waarbij haar tandprothese als prothese duidelijk zichtbaar wordt. Ziedaar de mens in zijn vervreemding, oud, maar niet bereid om oud te zijn, krampachtig houdt hij stand op, en geeft zich daardoor temeer bloot. Dit vindt ik een doek om lang over te denken, ook al vanwege de al dan niet gewilde dubbelzinnigheid in de titel. Schrijvers en dichters in het bijzonder kan ik het zien van deze expositie aanraden. Dan ziet U waarheen het werk van Goethe ook heeft geleid.

DR HARMEN GEURS

TIFLIS — Het Hongaarse Voetbalelftal heeft zaterdag in Tiflis een wedstrijd voor groep ... van het kwalificatietoernooi om het Europees kampioenschap tegen de Sovjet Unie gelijk gespeeld: 2-2. Bij de rust was de stand 1-1. Het scoreverloop: ... minuut Tejasnokoy 1-0, 33e Tataro 1-1, 63e Fustar 1-2, ... Shengelia 2-2.

De stand in groep ... is nu: 1 griekenland met 5 punten uit 5 wedstrijden, 2 Finland met 4 uit 3, derde Hongarije met 4 uit 5 en 4 SU met 3 uit 3 wedstrijden.

*Ku e empate kontra Jong Colombia*

# Vesta a aleha su mes foi Skèrpènè

**WILLEMSTAD. — Vesta/CAU a aleha su mes poko mas di e último pwesto logrando ayeranochi un empate na 1 gol kontra di Jong Colombia/Winkel & Zonen. Un resultado hopi meritorio tumando na konsiderashon ku Jong Colombia ta e puntero aktwal den e kampeonato. Vesta a hunga un wega inspira y movibel mientras ku e ekipo di Boca no a alkansa su mihó forma.**

**Prinsipalmente den e promé mitar di wega tabata e formashon di Sta. Maria ku tabata ataka mas frekwentemente.**

E peliger mas grandi pa e arko di Jong Colombia tabata bini di e trio Elton Paulina, Rutsel Zimmerman y Siegfried Pas. E promé momentu di emoshon den e partido a presenta ora Paulina a los un disparo bon koloka ku lo a nifika e promé gol si Carlos Bernadina no a reakshona na tempu y manda e bala korner. Mientras ku Vesta tabata aplika e sistema di kontragolpe ku hopi eksito Jong Colombia ketu bai tabata buskando su forma. Tabata te den di 30 minuut ku Wibu Zimmerman a pone portero Elbert Serbony traha forsando'e pa manda e bala korner. A sigi un korner mas y por poko Jong Colombia a bai dilanti ora ku Zanga Constancia a kop aden. Marciano Schoop sin embargo a salba e sitwashon pa Vesta.

Den e komplementario e ekipo di Boca a hunga poko mas organisá y ku mas deseo tambe pa logra un bon resultado. Tabata Jong Colombia tambe ku a habri e markador na di 15 minuut probechando di un pifia grandi di e defensa di Vesta. Na un dado momento Rogelio Schoop a disidi di hunga e bala bék riba su keeper pero e bala a bai resulta serka Julio Constancia kende no tabatin ningun difikultat pa deposit'e den net. Mester bisa tog ku e defensa di Vesta, no obstante e pifia kostoso ei a hunga un bon partido. No solamente nan a kumpli bon ku nan tarea di defende nan arko, tambe nan a kontribui grandemente na konstrukshon di e atakenan di kontragolpe, ku nan delanteronan tabata lansa riba e arko kontrali. Vesta a haña e gol tambe kwal e tabata meresé.

Den di 30 minuut Ronnie Zimmerman a probecha di un oportunidat ora tur hende, inklusive e portero Bernadina, a keda para despwes di un korner. Den e promé enkwentro dj'ayera De Koning a enfrenta Hubentut Korsow. De Koning a gana e partido ku skor di 2-1.

E kampeonato ta kontinua djarason awor ku e partidonan: Veendam — Deportivo Amigoe; Victory Boys — Skèrpèné. Den e promé bwelta Veendam a derota Amigoe ku skor di 4-2; Victory Boys di su banda a gana ku minimo skor di su kontrinkante di djarason awor.

## Ranglijst eredivisie

DEN HAAG — De Ranglijst van de Nederlandse eredivisie ziet ver de wedstrijden van zondag als volgt uit:

Ajax 30-21-5-4-47 77-27
Feyenoord 30-16-12-2-44 54-17
PSV 30-17-8-5-42 55-22
AZ'67 30-17-6-7-40 76-39
Roda/JC 30-15-7-8-37 47-29
Sparta 30-14-4-12-32 43-39
Twente 30-9-12-9-30 52-41
Den/Haag 30-9-11-10-29 36-45
GA/Eagles 30-10-8-12-28 41-41
PEC/Zwolle 30-6-16-8-28 29-38
NAC 30-7-14-9-28 34-44
Utrecht 30-9-9-12-27 39-48
MVV 30-7-12-11-26 22-42
NEC 30-6-12-12-24-28-41
Vitesse 30-6-12-12-24 35-58
Volendam 30-6-8-16-20 34-50
Haarlem 30-4-12-14-20 25-58
VVV 30-4-6-20-14 20-68

## Remetido

## Uniformidad

Ultimo tempu nos ta tende ku mester bini uniformidad den arbitrahe di futbol. Uniformidad den arbitrahe di futbol ta un kos difisil pero no imposibel. Esei ta posibel si ta existi un kolegio di arbitro, ku ta wordu dirigi pa personanan ku konose arbitrahe, kaminda kontaktonan ta wordu tene i konhuntamente e arbitronan ta diskuti e problemanan den arbitrahe. I tambe trainingnan mester wordu organisa pa kondishon fisika, kordinashon i e sistema diagonal. Pero loke ta pasa awor aki ta ku hopi para di diferente pluma, kada arbitro ta un bond riba su mes, no tin ningun sorto di organisashon. Reglamentunan di Fedeprof ta hasi posibel ku bo por bai buska Juan Bimba i poné fluit, i nos a bisa hopi biaha ku manera e situashon ta awor aki por trese hopi problema den futuro. Nos ta observando ku nivel di futbol ta subiendo, nos a adverti tambe ku si nivel di futbol subi, arbitrahe no por keda atras. Nos por bin hanya nos ku futbol moderno, esta futbol duru, i mester tin arbitro den futuro pa por distingi futbol duru for di futbol sushi.

Un otro kos ku nos ta trese dilanti atrobe ta, ku ta existi un formula den arbitrahe ku ta A + K = E:

aseptashon + kapasidad ta duna efekto. Si bo ta un arbitro ku ta wordu aseptá, no mal usa bo aseptashon, ma hasi pa bo direkshon bira un Yellow Show.

DO ERCOL:

## I. Regales ta reta E. Evertsz

WILLEMSTAD — Ilfredo Regales despues di a sufri un derota meresidamente kontra di Edsel Evertsz den e torneo di tenis Puru Basilon, ta pidi un revancha kontra di Edsel.

E gandor lo risibi doshen florin, Ilfredo a bisa sí ku e partido mester wordu hunga riba un kancha sera, kaminda e bientu no tin efekto. Ya ku sigun su opinion Everts por saka ki bala kuta i e alkontrali ta un hungado ku no por ku e efekto ku e bientu ta realisa. Ilfredo a agrega tambe ku aseguro lo wordu kubri pa e lomba malu di Edsel. E wega lo mester ta un best of three, i sigun Ilfredo esaki no ta Basilon.



*WILLEMSTAD — De Jaycees van Banda Abao (BA) hebben zondag een sportdag georganiseerd om daarmee de onderlinge banden nauwer aan te halen met de Willemstad-Jaycees. Er waren domino- en softballwedstrijden. Bij laatstgenoemde ontmoeting ging de Banda Abao-afdeling met de eer strijken. De voorzitter van de Antilliaanse Jaycees (rechts op de foto met pet), Ruben Page, moest met zijn domino-partner een schoen incasseren van de BA-Jaycees. De dag werd als een succes ervaren.*

## Nederlandse toto uitslag

DEN HAAG — De uitslagen van de voetbalwedstrijden die voorkomen op de Nederlandse toto nummer 20 zijn: Sparta - FC Den Haag 1-2 NEC - AZ 67 1-0 MVV - Haarlem 1-1 FC Utrecht - Go Ahead Eagles 2-1 PEC Zwolle - PSV 0-0 NAC - VVV 2-0 FC Twente - Vitesse 2-3 Volendam - Feyenoord 0-2 Roda JC - Ajax 1-3 Wageningen - Fortuna SC 1-0 Eindhoven - De Graafschap 3-FC-Amsterdam - Veendam 4-0 Cambuur - Willem II 0-0.

Een juist ingevulde kolom van toto 20 ziet er als volgt uit: 2-1-3-1-3-1-2-2-2-1-1-1-3.



*WILLEMSTAD — E salida di 100 m, den kwal kareda e damitanan Mylène Cornelio di 14 aña i Licienne Susanna di 11 aña, por sierto a logra un bon presentashon.*

## Brazilie verslaat Paraguay

RIO DE JANEIRO — Het Braziliaanse voetbal-elftal heeft met 6-0 gewonnen van Paraguay. Het was een vriendschappelijke wedstrijd in het Maracana-stadion in Rio. Voor de doelpunten zorgden Eder Nilton Batata (tweemaal) en Zico (driemaal).

# Bon prestashon den atletismo

WILLEMSTAD — Diasabra i diadomingu ultimo Federashon di Atletismo di Korsou a organisa enkwentronan di prueba den stadion di Rif i riba e tereno di Lagoen. No menos ku 85 atleta di e klupnan Spartacus (Sps), Olympic (Oly), Lusando (Lus), Lagoen (La) y Excelsior (Exc) a partisipa na e kompetensia di atletismo aki. E resultadonan di e juniornan lo wordu huza pa forma e selekshon di Korsou ku pa medio juni lo kompeti na Aruba pa asina yega na e ekipo Antiyano pa e weganan di Reinado.

Dor di mal estado di tereno na stadion di Rif diasabra, solamente tabata posibel pa kore 100 i 200 meter. Pa loke ta e seniornan, resultadonan ekselente a wordu logra dor di Siegfried Regales ku 10.42 sek. (100 m.) y Magno Koeiman ku 21.30 sek. (200 m.). Den junior a sobresali Cedric Nahr ku 10.84 (100 m) i 22.65 (200 m.). Serca e mucha muhernan a hasi hopi bon papel Mylène Cornelio di 14 anja ku 12.73 sek. (100 m.). Fantastiko ta loke e damita Licienne Susanna ku tin solamente 11 anja, a presta koriendo 100 m. den e tempu di 13.94 sekonde.

Djadumingu na Lagoen si tabata posibel ehekuta tur e ventonan programá. Aki nos por a nota resultadonan sobresaliente di Edson Martina di 12 anja ku a bula 4.56 m. lew i Licienne Susanna ku a bolbe logra un bon resultado ganando bulamente lew ku 4.23 m. Den e seniornan tabata Nilo Emerenciana ku for di su promer bulada a logra 6.14 m.

En general nos por nota ku ademas ku atletismo ta gosando di un popularidad grandi i kresiente serka nos hubentud, e resultadonan fantastiko ta indika ku despwes di un par di aña ora e hobennan aki madurá, logronan grandi lo ser alkansa riba nivel internashonal. Uniko kos ku ta falta ainda ta akomodashon adekwado.

E resultadonan kompleto ta lo siguiente:

DIASABRA 19 di mei
100 m.-mucha muher (66-69): 1.Licienne Susanna 13.94 Exc., 2.Natalia Susanna 14.30 Exc., 3.Ilen Sluis 14.5 Lag.; 100 m.-mucha muher (64-65): 1.Valery Lourens 14.20 Exc., 2.Aisheline Eugenia 14.20 Exc., 3.Edseline Bautisma 14.20 RR; 100 m.-mucha muher (63 y promer): 1.Mylène Cornelio 12.73 Exc., 2.Wigna Girigorie 13.88 Lus., 3.Hertha Martis 13.30 Lus.; 100 m-homber senior (59 y promer): 1.Siegfried Regales 10.42 Sps., 2.Magno Koeiman 10.52 Sps., 3.Nilo Emerenciana 10.6 Oly.; 200 m-homber senior (59 y promer): 1.Magno Koeiman 21.30 Sps., 2.Nilo Emerencia 21.95 Oly., 3.Lionel Rafaela 22.2 Oly.; 100 m.-mucha homber (66-69): 1.Francis Martien 13.40 Exc., 2.Morisson Meliaan 13.49 Lus., 3.Frensel Martien 13.7 Exc.; 100 m-mucha homber (64-65): 1.Ottmar Wyatt 11.79 Exc., 2. Rodney Angela 11.95 RR; 3. Atilio Louisa 12.3 Exc.;
100 m-mucha homber (60-63): 1.Cedric Nahr 10.84 Sps., 2.Nixon Isenia 11.08 Lus., 3.Renny Oehlers 11.4 Sps.; 200 m-mucha homber (60-63: 1.Cedric Nahr 22.65 Sps., 2.Nixon Isenia 22.96 Lus.; 3.Ottmar Wyatt 23.6 Exc.

DJADUMINGU 20 di mei
Bulamentu lew mucha muher (66-69): 1.Licienne Susanna 4.23 m Exc., 2.Valery Lourens 4.14 m Exc., 3.Ilen Sluis 3.97 m Lag.; Bulamentu lew mucha muher (65 y promer): 1.Wigna Girigorie 4.44 m Lus., 2.Giselle Sling 4.26 m Oly., 3.Shirley Paulina 4.20 m Exc.; Bulamentu lew mucha homber (60-63): 1.Cedric Nahr 5.54 m Sps., 2.Anthony Martina 5.40 m Lus., 3.Lesley Angela 5.22 m RR; Kogelstoten mucha homber (60-63): 1.Cedric Nahr 8.41 m Sps., 2.Stevan Martina 8.37 m Sps., 3.Rignald Juliana 8.13 m Lus.; Bulamentu lew mucha homber (66-69): 1.Edson Martina 4.56 m Lus., 2.Morisson Meliaan 4.48 m Lus., 3.Aithel Angela 4.40 m RR; Bulamentu lew mucha homber (64-65): 1.Eduardo Fecunda 4.43 m Exc.; 2.Rupert Straker 4.43 m Exc.; 3.Elfrin Sambo 4.14 m Lus.; Bulamentu lew homber senior (59 y promer): 1.Nilo Emerenciana 6.14 m Oly., 2.Urwin Sillé 5.78 m Sps.; 3.Rodney Martis 5.60 m Sps.; Kogelschoten homber senior (59 y promer): 1.Nilo Emerenciana 8.78 m Oly.; Tiramentu di speer mucha muher 65 y promer): 1.Hertha Martis 23.16 m Lus., 2.Mariela Elisa 22.87 m Lus., 3.Ethlien Sluis 22.29 m Lag.; Tiramentu di Speer mucha homber (64-65): 1.Ropert Straker 27.40 m Exc., 2.Eduardo Fecunda 25.80 m Exc., 3.Elfrin Sambo 20.25 m Lus.; Tiramentu di Speer homber senior (59 y promer): 1.Rodney Martis 48.27 m Sps., 2.Urwin Sillé 30.85 m Sps.; Tiramentu di Speer mucha homber (60-63): 1.Norvin Kook 37.15 m Lag., 2.Lesley Angela 36.56 m RR, 3.Stevan Martina 33.61 m Sps.; Tiramentu di Disco mucha homber (60-63): 1.Anthony Martina 23.31 m Lus., 2.Stevan Martina 22.48 m Sps.; Tiramentu di Disco homber senior (59 y promer): 1.Urwin Sillé 26.55 m Sps.; 2.Nilo Emerenciana 26.25 m Oly.

E proximo enkwentro di atletismo lo ta 2 di juni proximo den stadion di Rif.

# Weganan desisivo di softbol a keda empata

WILLEMSTAD — Cardenales/Kentucky/Zirris a empata e play-off desisivo di nos softbol lokal kategoria femenina, kontra di Pichingolo Gino Sports 1-1. E play-off entre Tigres i Nabco den kategoria maskulino tambe a empata, ya ku Tigres a gana e di dos enkwentro 4-3.

E wega entre Cardenales tabatin un final un poko dramatiko ya ku Pichingolo den nan ultimo oportunidad na bate ku base yen sin niun out i perdiendo e partido 7-6 no a logra anota niun kareda kontra di Roosje Molina kende a domina tur e tres sigiente bateadornan.

Pichingolo ta anota su sets karedanan den e prome tres inningnan pa tuma un ventaha basta komodo te den e prome mitar di kwater. Cardenales ta empata i pika dilanti den bom di kwater anotando no menos ku shete kareda, probechando di kwater base por bola tira dor di Corva Lourens. Mercedes Jones i Roosje Molina ta konekta un hit pa kompleta e shete karedanan, ku tabata sufisiente pa nan a bai ku e viktoria.

Pichingolo den nan ultimo oportunidad ta habri konektando tres hit, entrenan un bon toké di Jenny Paulina pa yena base, pero Nidia Daal ta forsa Jenny Martines na home i Silvana Clarke i Bernadita Geerman a bati fly pa kompleta e di tres out.

E resultado final ta lo sigiente: pa Cardenales: 7 kareda, 6 hit i 5 error, pitcher ganador Roosje Molina; pa Pichingolo: 6 kareda, 7 hit i 1 error, pitcher perdedor Corva Lourens.

Tigres a logra anota e kareda di viktoria den nan ultimo oportunidad na bate, despwes ku e partido tabata empata na tres pa laga Nabco den tereno. Nabco ta anota nan prome kareda den di tres ining despwes di un homerun di Milto Martina ku basenan bashi. Tigres ta empata i bai dilanti den di sinku despwes di un doblete di Leslie Leonora ku dos kareda na base. Den di seis entrada Nabco ta pika dilanti despwes di un homerun di Hendrick Mercelina ku Pablo Beaumont na base ku a konekta di hit, 3-2.

Tigres den bom di seis ta empata e partido despwes ku Glen Felida i Winston Jansen, kendenan a embasa riba hit i error, roba segunda i tersera pa despwes Glen anota for di tersera riba un lansamentu di Romoldo Martis ku e catcher no por a kontené. Glen Felida sinembargo ta wordu manda bek tersera dor di e chief empire, loke kwal naturalmente a trese un protesta, despwes di un reunion kortiku entre e empirenan e kareda ta wordu deklara valido ya ku e empire a kanta bola. Esaki a trese un protes ta fwerte pa banda di Nabco ku a dura no menos ku binti minut.

Despwes di e protesta aki e sigiente bateadornan di Tigres ta poncha pa kompleta tres out pero e partido a wordu empata. Nabco no ta logra anota niun kareda den nan ultimo oportunidad. Tigres den bom di shete si ta logra skor un kareda riba error di Milto Martina, i di e moda aki ta laga Nabco den tereno.

E skor final di e partido tabata lo sigiente: pa Tigres: 4 kareda, 4 hit i 4 error, pitcher ganador Glen Felida; pa Nabco: 3 kareda, 5 hit i 2 error, pitcher perdedor a resulta Romoldo Martis.

E weganan ku tabata programa pa ayera djadumingo a para pa motibu di mal estado di tereno.

## WK-titel blijft bij Zuidkoreaan

SEOEL — De Zuidkoreaan Park Sjan Hee heeft zondag in Seoel de wereldtitel boksen in het vlieggewicht behouden. Hij versloeg de Japanse uitdager Tsutomu Igarashi op punten.

*Torneo di ajedrez Janwe:*

## Romer i Koeyers na kabes

WILLEMSTAD — Siman pasa djasabra tabatin e kontinuashon di e kampeonato di ajedrez di SV Janwé. E wega mas interesante di A-klas kende a bai entre N. Hodgson i A. Tokaay, a resulta den un viktoria pa Hodgson. Otro wega interesante tabata esun entre C. Römer i D. Curiel, for di kwal C. Romer a sali vensedor. E wega entre J. Martis i G. Koeyers a wordu pospone. E otro resultadonan tabata lo sigiente: R. Capella J. Garmers 0-1; M. Cova - D. Pikero 1-0.

E tabla di posishon te ku awor ta lo sigiente: C. Römer ku 8 punto despwes di 8 wega hungá, sigi pa N. Hodgson ku 7 1/2 den 8 wega, G. Koeyers 7 punto den 8 wega, J. Garmers ku 7 punto den 8 wega, A. Tokaay ku 7 den 9 wega i D. Pikero ku 5 den 9 wega. E wega di mas interesante den B-klase tabata esun entre Robert Koeyers i N. Marti, den kwal Robert a sali ganador i ta ketu bai na kabes.

E posishon ta Robert Koeyers ku 18 1/2 den 20 wega, sigi pa Roxanne Koeyers ku 18 den 20 wega, N. Marti J. Garmers i J. Marti tur ku 16 punto den 20 wega. Djasabra awor lo no tin kontinuashon di e kampeonato, enkonekshon ku e torneo di CCC (Curacao Chess Club) na Suffisant den klub di Maduro & Curiel's Bank ku lo kuminsa 10'or di mainta. Tur hende ta bon bini.

## Pre selekshon pa weganan di reino

WILLEMSTAD — En konekshon ku e weganan di reino un pre-selekshon di baseball hubenil a wordu forma, ku ta konsisti di e sigiente bateadornan: Hensley Sluis, Leroy Williams, Fitzroy Mariano, Michel Daou, Hector Fransinet, Melvin Cijntje, Gerswin Leuteria, Rignald Jacoba, Wendel St Jago, Sedney Jacoba, Renato Anastagasti, Hensley Martinus, Myron Clara, Arthur Mari, Perry Sprock, Arthuro Zimmerman, Reynold Cijntje, Orlando de Caster, Sherman Martina i Hensley Kinburn.

E personanan kende lo ta enkarga ku e pre-selekshon ta: Arthur "Chicho" Jesurun, Frank Curiel, Eddy Daou i Kenneth Gijsbertha. Dianan di praktika lo ta djaluna i djabierne pa 5'or dja tardi riba tereno di Hoffie Agustin.

*Torneo Entre Nos:*

# Quick pa poko ta blankea Sito

WILLEMSTAD — Djadumingu mainta tabatin kontinuashon di e torneo "Entre Nos", organisa pa Kroonvlag. Despues ku tur e ekiponan a haña un siman di deskanso, nos por a mira ku e bateadornan a bini mas bon prepara ku den e prome buelta i tambe e pitchernan a bin ta hasi nan lansamentunan ku muchu mas kontrol.

E resultado di e tres enkuentronan ku tabatin ta lo sigiente: Quick 60-Sito, a resulta den un viktoria di 11-1 pa Quick, ku di e moda aki a pasa pa e buelta final. Pa Quick 11 kareda, 15 hit i 0 eror; pa Sito 1 kareda, 5 eror i 1 hit. Pitcher ganador a resulta F. Baromeo ku te den di seis entrada tabata tirando un "no hit no run", perdedor M. Ricardo. Miho bateador pa Quick tabata: R. Christina, F. Baromeo ku a bai di 4-3 i 0. Francinet ku a bai di 3-2; pa Sito M. Ricardo a resulta e miho bateador.

E di dos wega a bai entre Forti i VLC, Forti a gana ku skor di 9-6 pa pasa pa e buelta final. Pa Forti: 9 kareda i 10 hit, pitcher ganador M.v.d. Leyde, miho bateador S. Landburg 4-3, G. Maria 3-2 i C. Overman 3-2. Pa VLC 6 kareda i 5 hit, pitcher perdedor T. Antonia, miho bateador R. Hollander 3-2.

Den enkuentro valido pa "mini cup" (miho den perdedornan), Shop Sluggers a derota Sigi Goza 11-9. Pa Sluggers 11 kareda i 8 hit, pitcher ganador E. Balborda, miho bateador L. Geerman 3-3. Pa Sigi Goza 9 kareda i 9 hit, pitcher perdedor C. Prince, miho bateador R. Mathilda. Djadomingu awor e torneo ta kontinua riba tereno di Quick 60 na Semi Kock, ku tres enkuentro importante enkonekshon ku semi final i "mini cup". Tur hende ta bon bini.

## Independiente verslaat Jong Bonaire met 2-0

WILLEMSTAD — Independiente heeft zondagmiddag met 2-0 gewonnen van Jong Bonaire. De wedstrijd werd gespeeld op het terrein van het GOG. Bij de rust hielden beide partijen elkaar nog in evenwicht met 0-0. Voor beide Independiente doelpunten zorgde Chief Sprock.

Op Hemelvaartsdag gaat Independiente voor een paar dagen naar Venezuela. Volgens plan zal men daar twee wedstrijden spelen. Zondag wordt men weer terug verwacht op Curacao.

[illegible]ende

## SPORT AGENDA

BASEBALL AA-kl.: 20.00 Ro-Scorpions vs Blue Hawks-Stadion.

# US denies attempt to wreck Grenada regime

BRIDGETOWN; BARBADOS — The United States has denied that it was attempting to destabilise the revolutionary government which took power in Grenada two months ago.

A statement issued by the U.S. embassy here rejected accusations made on Tuesday last week by Grenada Prime Minister Maurice Bishop that the American Central Intelligence Agency (CIA) was involved in a plan to turn back the coup d'etat of March 13.

"The recent assertion by Prime Minister Bishop of Grenada that the U.S. is engaged in a programma of the stabilisation against his government is unwarranted and without foundation. Moreover, it is not correct that the U.S. has been pressuring Grenada or witholding assistence", the embassy said.

Mr Bishop said on Tuesday that the CIA was using the local media, local personalities and governments to plant false reports about what was happening in the country. A second stage of the plan included the use of violence and arson and if this did not work, the CIA was ready to assassinate the Grenada leadership, Mr Bishop added.

His broadcast statement appeared to be a response to attacks from local governments on his decision to seek military aid from Cuba. According to reports which the Grenada government has neither confirmed nor denied, a large quantity of arms has already been shipped into Grenada aboard Cuban freighters.

Mr Bishop said he had been forced to turn to Cuba because traditional friends had not responded to his appeal for assistance in preparing to repulse what he said was a very real possibility that ousted Prime Minister Sir Eric Gairy would attack Grenada with mercenary aid to take back power.

The embassy, which said its statement was being issued on instructions from Washington, said "the U.S. indicated willingness to be helpful in economic assistence as well as in the security area.

We offered to send an economic team to Grenada to discuss with the new government its economic development priorities and requirements.

"We made those offers before Mr Bishop asserted that his government had to turn to Cuba for arms, aid and advice because Grenada's traditional friends were not responsive".

# English Companion

## The world in a nutshell

BUNG GHANANG/THAILAND — About 10,000 more refugees streamed across the border into Thailand from Kampuchea (Cambodia) yesterday bringing to 40,000 the number who have fled into Eastern Thailand in 48 hours, military sources said: Thai marines tried to herd many of the refugees back across the border, but the Kampucheans were forced back into Thailand when shooting erupted on the other side.

MEXICO CITY — President José Lopez Portillo said Mexico had severed diplomatic relations with Nicaragua because of acts of genocide being perpetrated by right wing Nicaraguan leader, Anastasio Somoza. He called on other Latin American countries to break off relations as well.

MADRID — Romanian President, Nicolae Ceausescu, today begins the first visit to Spain by a communist head of state. His five-day tour is seen as an example of newly democratic Spain's growing links with eastern bloc countries since the death of dictator General Franco in 1975.

WASHINGTON — The new Strategic Arms Limitation Treaty (SALT 2) will give the Soviet Union nuclear superiority over the United States by 1985, a panel of SALT opponents said.

SANTA CRUZ/BOLIVIA — One person was killed and five were wounded when a group of armed rightwing civilians led by the former Health Minister occupied Santa Cruz airport to prevent the arrival of a leftwing presidential candidate.

PARIS — The world's major oil-consuming countries meet today under mounting pressure to take tough energyc-saving measures because of scaring oil prices. The two-day conference of the 20-nation International Energy Agency (IEA) which includes all the main western industrialised countries except France, takes place amid a continuing world oil shortage. Kuwait yesterday followed Iran and the United Arab Emirates in raising the price of its crude oil by 60 cents to 16,48 dollars a barrel. Its price has now increased by 34 per cent since the end of last year.

KIGALI/RWANDA — A French cut-off of all economic aid to the Central African Empire after the alleged killing of dozens of young students is likely to be a major topic at a summit of African leaders today. Emperor Bokassa is in Kigali, for the summit of 22 French-speaking African countries which is also being attended by President Valery Giscard d'Estaing of Frar e. The emperor, who depends o.. France for almost his entire budget, yesterday denied that between 50 and 100 children protesting against compulsory school uniforms had been massacred in Bangui, his capital.

LONDON — US Secretary of State, Cyrus Vance, opens talks with Britain's new Conservative government today amid signs of a major difference over Rhodesia. The Anglo-American plan for Rhodesia, which calls for externally-based guerrillas to be included in any settlements, has been virtually killed by the elections there last month and by Prime Minister Margaret Thatcher's victory on May 5 after an election campain in which she promised early moves to lift sanctions against the breakaway colony.

LONDON — US ambassador to Egypt, Herman Eilts, privately met crown Prince Fahd of Saudi Arabia in Europe last week as part of American efforts to dampen increasing hostility between Egypt and Saudi Arabia, a senior American official said. The official gave no details of the meeting. Saudi Arabia, along with virtually all the other Arab states, reacted angrily to the peace treaty signed by Egypt with Israel two months ago and severed diplomatic and economic ties.

# Sandinistas prepare formation of "provisional" government

CARACAS — The National Sandinista Liberation Front (FSLN) is preparing to establish a provisional government in the territory controlled by its forces.

This information was given by the Venezuelan daily newspaper El Nacional. On the basis of interviews between the Sandinista military commanders and their journalist, José Emilio Castellanos, El Nacional concludes that half of the country is under the control of the guerrillas.

The capital, Managua, remains under the control of the National Guard although it is constantly harrassed by urban guerrillas. In the northern and western regions, including the towns of Esteli and León, the guerrillas are well established. Nearly all the southern region is occupied by the Sandinistas. According to sources in Managua, the war has now extended towards the Atlantic coast. Official communiques recognise the existence of new areas of conflict, but they do not provide information on the magnitude of the military actions or the numbers of casualties.

According to El Nacional the Liberation Front is engaged in completely encircling the army of Somoza. The newspaper's journalist interviewed commander Marvin of the "Benjamin Zaledon". This front operates along the frontier with Costa Rica. In analysing the present situation he stated that, besides the three principal fronts which are operating at the moment, others are being created in order to close the circle. These tactics will dislocate the forces of the dictator for it will oblige the National Guard to divide its forces in an attempt to confront all the fronts.

The rebels have significantly increased their fire-power since the insurrection of last autumn. Commander Marvin maintained that, "our forces have not only grown numberically. There have also been improvements in organisation and an increase in our military equipment. We posess machine guns, automatic weaponry, anti-aircraft guns, mortars, bazookas, anti-tank weapons, explosives and vehicles. In short, we have almost all the arms of any modern war".

Official information collaborates the claims of the guerrillas. At least two aeroplanes have been shot down. The Sandinistas say they have shot down seven. They affirm also that they destroyed a heavy Sherman tank and another small tank in the recent fighting in Esteli.

There are no further details on the formation of a provisional government. The idea is not a new one. The question was raised last September but some civilian sectors were opposed to this step even though at least three Latin American nations (Venezuela, Costa Rica, Panama) would have recognised it.

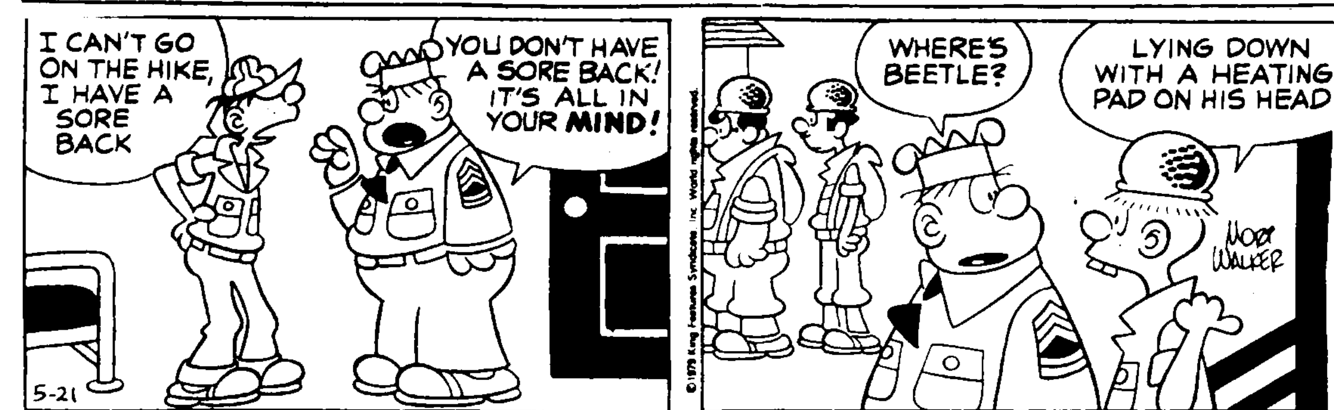
This disagreement, the failure of the offensive and subsequent United States mediation ended such discussion. The situation now is less favourable to gaining international recognition. Venezuela, under its new christian democratic government would be hesitant. Costa Rica and Panama would probably follow the line of the government.

## Premier Soutwell dies in Castries

CASTRIES/ST LUCIA — The Premier of St Kitts-Nevis, Mr Paul Southwell, died here last Friday, the secretary of the West Indies Associated States Council, Mr Augustus Compton, announced. Mr Southwell, who became Premier after the death of Robert Bradshaw a year ago, was in his 60's. Informed sources said he was taken ill after attending a meeting of the council here.

SALZBURG/AUSTRIA — An injured skier watched helplessly as a helicopter sent to help him tipped over on landing, killing one rescuer and seriously injuring another.

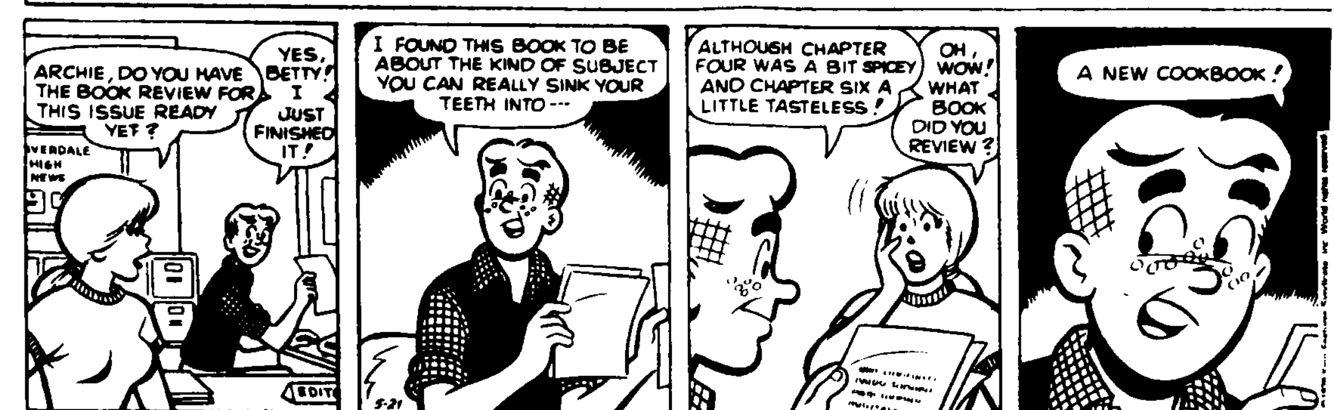
## Beetle Bailey ® By Mort Walker



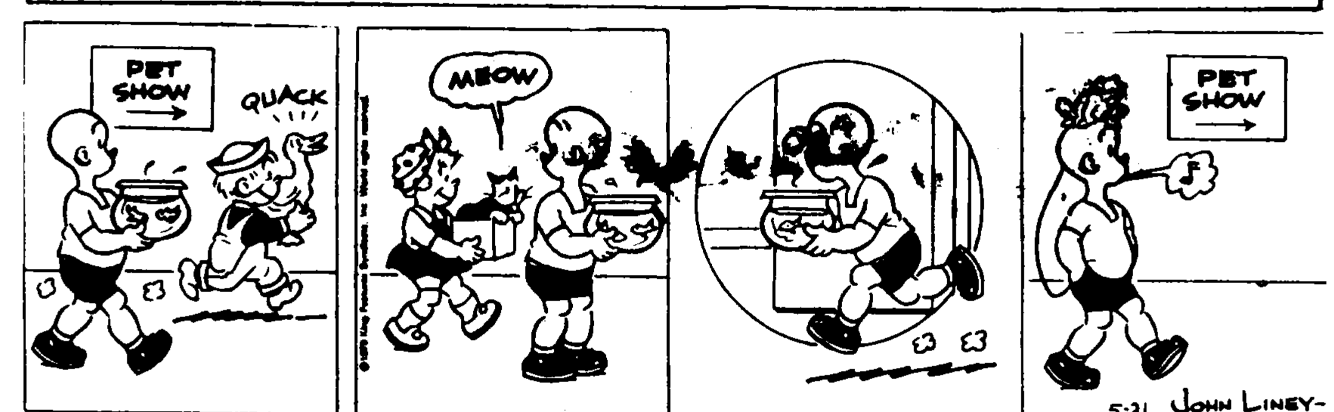

## Walt Disney's DONALD DUCK ®




## Archie ®




## HENRY ® By John Liney




# CNT calls on people to enter Canal Zone

PANAMA CITY — The National Workers Federation of Panama (CNT) called on the people to enter the socalled Canal Zone on October first, with or without the United States legislation to apply the new Canal treaties.

The Canal is contained in a lengthy analysis on the national political situation released on May Day.

After charging that "ultra-conservative" sectors in the United States are attempting to block legislation for applying the new treaties, the top labor body calls on the people to close ranks to enter peacefully on the date stipulated in the treaties.

The CNT states that the US maneuver is backed by local opposition organizations belonging to the "national opposition front" (Freno, its Spanish acronym, means "brake") which seeks to destabilize the country politically and overthrow the government of Aristides Royo before October first.

It also demands that the benefits to be derived from the integration of the Canal Zone be used for the greatest possible collective benefit through state and social ownership.

In another section of the document, the CNT promises to redouble its struggle for the abrogation of law 95 which is harmful to labor interests, for better wages in the face of high living costs, for the defense of the labor code and social security benefits.

In regard to law 95, CNT points out that business has not stepped up investments, as it pledged to do in order to achieve enactment of the statute.

On the contrary, it adds, contracts are being negotiated in difficult conditions due to government concessions to business in adopting the law.



*Kobler Duo on the 29th of May*

# Charity concert in Centro Pro Arte





WILLEMSTAD — Sponsored by the Rotary Club and Innerwheel Club the Kobler Duo from Cleveland, Ohio, will perform a recital of sonatas by Mozart, Fauré and Beethoven. The proceeds from this concert will go towards the acquisition of musical instruments for the Curacao Youth Orchestra, as part of the action program for the International Year of the Child.

The performing artists, the Kobler Duo, are Raymond Kobler, violinist and Carolyn Pope Kobler, painist. Raymond Kobler is Associate Concertmaster at the Cleveland Symphony Orchestra, which is considered one of the finest of the world.

He has a Master's degree in Music from the Catholic University, Washington D.C. and is a renowned and much sought after solo-ist in the United States.

Carolyn Pope Kobler received her Master's degree in Music in Minnesota and due to her extraordinary talent was a recipient of the Pulitzer Foundation Award and a grant from the Ford Foundation to complete her studies in Europe.

The Kobler Duo has been performing together for thirteen years and a delightful musical experience is awaiting the Curacao concertgoers with the visit of these two outstanding artists.

TEHERAN — Iran has accused the United States of meddling in its affairs and has told Washington's new ambassador to postpone his arrival until relations improve. A Foreign Minister announcement, quoted by the official PARS news agency, condemned a recent US Senate resolution, which expressed concern at the 200 or so political executions that have taken place in Iran since the February revolution. Iran's revolutionary authorities last night freed two British businessmen detained because of suspected links with the Shah's SAVAK secret police, British embassy officials said.

MADRID — Spain's Socialist Workers Party (PSOE), the strongest opposition group in parliament, was plunged into crisis after the surprise resignation of its unchallenged leader, Felipe Gonzalez. The country's second most popular political figure after centrist Premier Adolfo Suarez, quit as PSOE secretary general after failing to persuade the party to drop its Marxist label.

PEKING — China has moved 120 sick and wounded Vietnamese prisoners of war to the border checkpoint for the first exchange of captives from the recent month-long border war. Vietnam has not said exactly how many Chinese it will free. It has said it is holding about 240. China has said it has about 1600 Vietnamese prisoners.

## Baseball results

NEW YORK — The baseball results of the games played on saturday are:

AMERICAN LEAGUE:

Cleveland Indians 6 Detroit Tigers 0 Baltimore Orioles Toronto Blue Jays 3 Boston Red Sox 4 New York Yankees Oakland Athletics 12 Milwaukee Brewers 4 California Angels Chicago White Sox 6 Seattle Mariners 4 Texas Rangers Minnesota Twins Kansas City Royals postponed (rain)

NATIONAL LEAGUE:

Pittsburgh Pirates 3 Chicago Cubs 0 Cincinnati Reds 5 Los Angeles Dodgers 4 Montreal Expos 10 Philadelphia Phillies San Dan Diego Padres 4 Houston Astros 2 (11 innings) St. Louis Cardinals 9 New York Mets 4 (12 innings) 1st: San Francisco Giants 4 Atlanta Braves 2 2nd: San Francisco Giants 7 Atlanta Braves 6 (11 innings)

Results Sunday's Major League baseball games:

AMERICAN LEAGUE

New York Yankees … Boston Red Sox …. Baltimore Crioles …. 6 Toronto Blue Jays …. 2; California Angels …. 4 Chicago White …. 0; Cleveland Indians … Detroit Tigers …. 7; Kansas City Royals …. 3 Minnesota Twins …. 1; Texas Rangers 6 Seattle Mariners …. 4; (1st) Oakland Athletics Milwaukee Brewers …. 6; Oakland Athletics … Milwaukee Brewers …. 1;

NATIONAL LEAGUE

Los Angeles Dodgers … Louis Cardinals ….7; Angeles Dodgers Cincinnati Reds….. 4; Montreal Expos …. 10 Philadelphia Phillies …. 6; Pittsburgh Pirates …. 6 Chicago Cubs … San Francisco Giants … Atlanta Braves …. 1; Houston Astros ) …. 1 Diego Padres …. 0; (2nd) Houston Astros) …. 6 San Diego Padres …. 3.

## Lago assists in cleaning-up shoreline

SAN NICOLAS (ARUBA) - Lago, last Friday deployed its equipment to disperse an oil slick along Aruba's south coast as well as to clean the oil reaching the shore.

To deal with suck conditions Lago has two tug boats equipped to spray dispersants as well as a special pollution control boat which can skim oil off the water and apply dispersants. In addition, contractors were engaged by Lago to assist in cleaning up the shoreline in those areas where oil had washed ashore.

Next morning it was observed that much of the oil that had accumulated near the shore was dispersing and moving back out to sea, due to a shift of the wind, to a more normal direction.

Lago is continuing to monitor the situation and assist in the clean-up of the shoreline.

# Beurs Amsterdam

| | |
|---|---|
| 7 pct ned 66 | 92.20 |
| akzo | 29.90 |
| heinekens bel en beh | 78.50 |
| heinekens bier | 85.00 |
| hoogovens | 33.40 |
| h v a | 51.50 |
| philips | 24.60 c |
| unilever | 122.20 o |
| kon olie | 136.20 |
| k l m | 108.10 |
| k n s m | 105.50 |
| v ommeren | 180.50 |
| scheepvaart unie | 68.70 |
| a b n | 349.00 |
| nat nederland | 111.30 |
| alb heijn | 97.50 |
| amro bank | 71.00 |
| borgas | 58.20 |
| v berkel | 92.50 |
| bols | 66.10 |
| breders ver bedr | 242.50 |
| buhrmann tetterode | 63.80 |
| bijenkorf beh | 77.10 |
| calve | 181.00 |
| cur handel mij | 213.00 |
| elsevier | 270.00 |
| fokker | 22.50 |
| v gelder | 37.00 |
| gist-brocades | 36.00 |
| vd grinten | 161.60 |
| hagemeijer | 40.00 o |
| internatio-muller | 34.00 |
| kon ned papier | 38.60 |
| naarden | 15.20 |
| c g o m | 22.50 |
| pakhoed | 43.70 |
| rijnschelde | 29.50 |
| o m s | 1.44 |
| v m f | 43.50 |
| ver ned uitgeversbedr | 93 |
| wereldhaven | 115.50 |
| wessanen | 57.80 |
| ant-brouwerij | 310.00 b |
| ant-verf | 187.00 |
| aruba electra | 148.00 |
| sur brouwerij | -- |
| converto | 505.00 d |
| goldmines | 121.00 o |
| ika bel mij | 124.50 |
| robeco | 161.50 |
| rolinco | 131.50 |
| alcan alum | 70.50 |
| ned ant 7 3/4 '71 | -- |
| ned ant 6 1/2 '67 | -- |
| ned ant 5 '67 | -- |
| ned ant 4 1/2 '59 | -- |
| ned ant 4 1/2 '62 | -- |
| ned middenstandbank | 208. |
| van dorp | 171.00 |